

Herriaren Arima

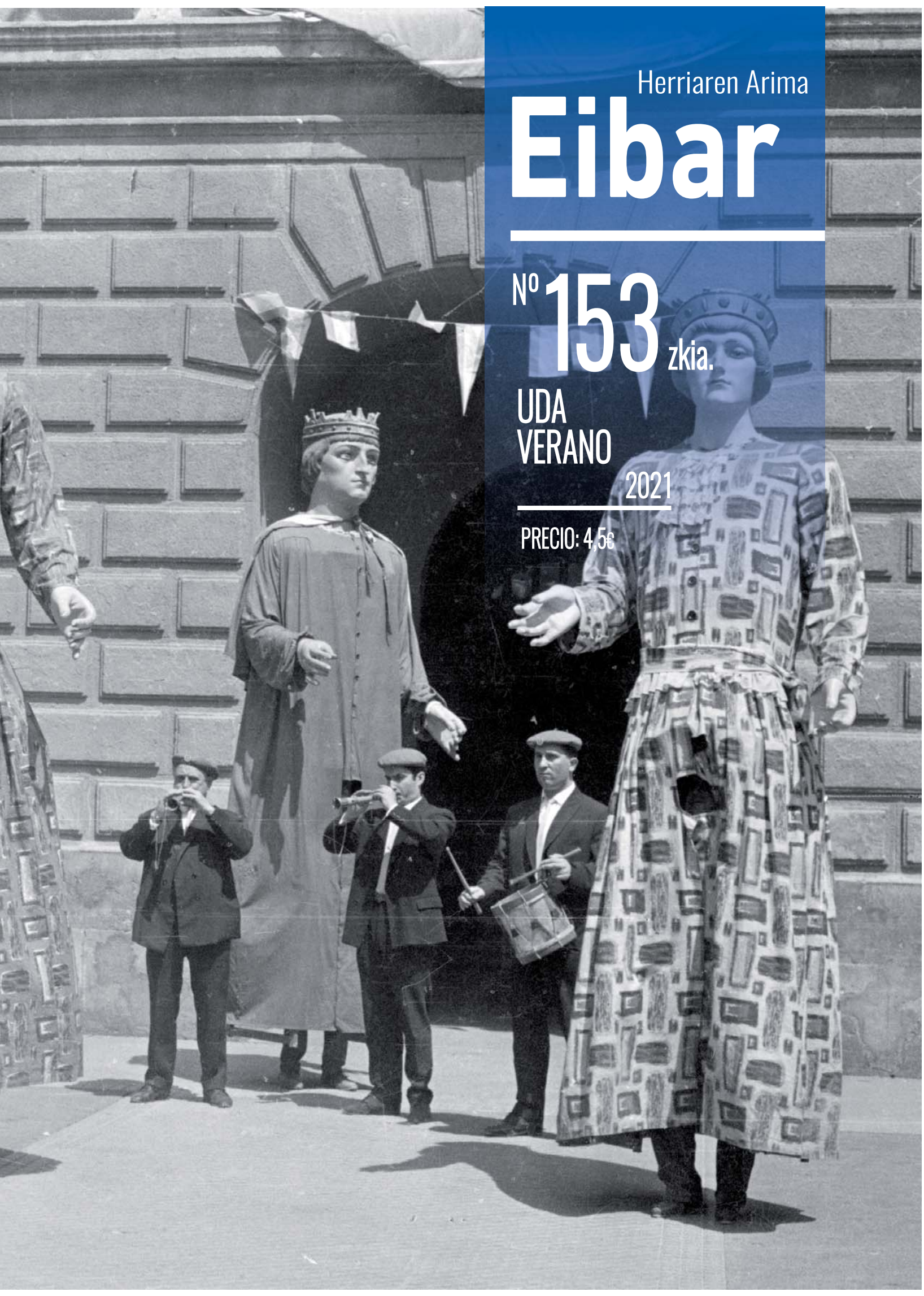
Eibar

Nº 153 zkia.

UDA
VERANO

2021

PRECIO: 4,5€



AURKIBI



IV EPOCA - AÑO 68 - numero 153

Edita:

Asociación Cultural Eibar - Revista de un Pueblo
(ASOCIACION SIN ANIMO DE LUCRO)

Consejo de Redacción:

Jesús Gutiérrez, Luis Aranberri,
Ana Alberdi, Jose Luis Gorostegi

Administración:

Ana Alberdi

Coordinación y Maquetación:

Jose Luis Gorostegi

Dirección:

Estaziño kalea, 17 • 20600 Eibar

Tel. 655 723 927

ana.alberdi.gisasola@gmail.com

Colaboran:

Eibar Fundazioa, ... eta kittol, Eibarko Udala

Foto de portada:

1965. Sanjuanak Eibarren.

Eibarko Udal Artxiboa

Imprime:

Gertu koop. (Oñati)

Depósito legal:

SS-787/94. ISSN 1885-5946

La redacción no se hace responsable
de las opiniones de los autores.

EDITORIALA Jesús Gutiérrez	4
GIGANTES Y CABEZUDOS EN EIBAR Pau Blanch.....	5/7
EIBARKO OSASUN PUBLIKOA Arantza Lasa	8/9
MARXISMO TELÚRICO Asier Ezenarro.....	10/11
ETIMOLOGÍAS HETERODOXAS Castor Garate	12/13
ERROBERA BOROBIL Joxe Aranberri	14/16
HASTA PRONTO Jesús Arizabaleta	17
PABLO SOROZABAL: EL HOMBRE Jose Fco. Gutiérrez	18/20
GALERÍA DE EIBARRESES	21/29
KRONIKA APOKRIFOAK Antxon Narbaiza	30
LAS CENAS-COLOQUIO DE LOS PERITOS Fernando Serrano.....	31/33
EL ARTE DE SER MI MEJOR YO Idurre Albizu	34
CÓMO ACERTAR José Antonio Pagola.....	35
LA JIRafa AZUL Ana Aranberri	36/38
FUTBOLISTAS EIBARRESES Jesus Gutiérrez	39
EIBARKO PILOTARIAK Jose Agustin Larrañaga	40/41
HISTORIXAREN ISPILLUA Silbia Hernández	42/43
TXOKO GASTRONÓMICO Mireia Alonso	44/45
HERIOTZAK ETA JAIOTZAK	46
HORÓSCOPO	47

Lehen, orain eta etorkizunean

Semiklandestinoki" bada ere, 2021ean Eibar hiribilduaren sorreraren 675. urteurrena ospatzen dihardugu, eta denbora epe luze horretan asko izan dira Eibar deitzen dioten lur zati hestutxo honetan gaur egun bizi garen belaunaldiei aurrea hartu digutenak. Eta, zalantzarik gabe, etorkizunean ere izango dira belaunaldi berriak Urko, Karate, Egoarbitza, etb. eurentzako ingurune geografikoa izango dena.

Eta gizaki guzti horiek ezaugarri amankomuna izango dugu: bisitariarentzat erakargarria oso den ingurumen geografiko honi egokitzea (inguruaren berdea, hiria inguratzen duten mendiak, aldapak Eibarko ikur bezala...); baina, honetan ere ez dago zalantzarik, ez da lekurik aproposena nekazaritza estentsiboa garatzeko, ezta enpresak ezartzeko ere. Maila guztietan ematen den globalizazioak oraindik gehiago zailtzen du Eibarko garapen ekonomikoa, baldintza kaskarrak ditugulako XXI. mendearen ezaugarriari aurre egiteko: produktu ezberdinak fabrikatzeko egokitu daitezkeen industria-plantak, sarbide errazak, errepide-sareen bidezko komunikazio azkarra eta erraza, erresidentziaguneen eta industria-areen arteko banaketa... Faktore ugari ditugu aurka.

Eta, hala ere, ia 700 urte daramatzagu Eibar deitzen duten lur zati txiki horretan bizitzen, horrek eskatu gaituen geratu gabeko berrasmatzearekin epe luze horretan. Adibidetzat har dezakegu XX. mendeko 20. hamarkadan herriko hainbat industrietan izandako bilakaera, armak fabrikatzeari laga eta bizikleta, josteko-makina eta abarretako produktuak egiten hasteko. Baina, hark sasoi hartako Eibar aldatuko zuen iraultza ekarri bazuen, atzean lagatzeko hainbat mendetan armak besterik egiten ez zuen Eibar, gaurkotasunak esaten digu oraingo sasoiak ez dutela mendeetan irauten. Une batean funtzionatzen duena epe motzean zaharritua gera daiteke, produktu berriek eta eurak egiteko moduek aurrekoa merkatu konpetitibotik kanpo laga dutelako. Zeren munduak ez du mendeak behar bilakaera izateko; aldaketak ez du etenik, eta horretan eibartarrak onak gara. Aurrez ere erakutsi dugu aldaketei egokitzen badakigula; ez dezagun lorik hartu, hau oso azkar doalako eta inor ez delako itxaroten gertzen. Etorkizuna atzo zen.

En el pasado, en la actualidad y en el futuro

Aunque de manera "semiclandestina", estamos celebrando en 2021 el 675 de la fundación de la villa de Eibar, y en ese largo período de tiempo han sido muchas las generaciones que nos han precedido a las que actualmente habitamos ese estrecho trocito de tierra que llaman Eibar. Y, sin duda, vendrán en el futuro nuevas generaciones para las que su entorno geográfico serán Urko, Karate, Egoarbitza, etc.

Y todas esas personas tendremos una característica común: la adaptación a un medio geográfico muy atractivo para los visitantes (el verde del entorno, los montes que rodean la ciudad, las cuevas como símbolo de Eibar...); pero que, sin duda, no es el mejor para el desarrollo de la agricultura extensiva, ni para la implantación de empresas. La globalización a todos los niveles hace todavía más complicado el desarrollo económico de Eibar, pues carecemos de buenas condiciones para lo que son las características del siglo XXI: plantas industriales adaptables a fabricar distintos productos, accesibilidad fácil, comunicación rápida y sencilla con redes de carreteras, separación de espacios residenciales con áreas industriales... Tenemos muchos factores en contra.

Y, sin embargo, llevamos casi 700 años habitando ese pequeño espacio de tierra que llaman Eibar, lo que ha exigido que a lo largo de ese largo período hayamos tenido que reinventarnos continuamente. Sirva como ejemplo la evolución de varias industrias de la villa en la década de los 20 del siglo XX, para dejar la fabricación de armas e introducirse en otros productos como bicicletas, máquinas de coser, etc. Pero, si aquello supuso una revolución que cambió el Eibar de la época, que había sido una villa en la que durante siglos solamente se fabricaban armas, la realidad nos indica que ahora los períodos no duran siglos. Lo que funciona en un momento puede que en breve plazo quede obsoleto, porque nuevos productos y formas de fabricarlos han dejado fuera de un mercado competitivo lo anterior. Y es que el mundo no tarda siglos en evolucionar; el cambio es permanente, y en eso los eibarreses somos buenos. Hemos demostrado que hemos sabido adaptarnos a los cambios; no nos durmamos, porque esto va muy rápido y nadie espera. El futuro era ayer.



*Eibarko Udaga Irriboa
Archivo Municipal de Eibar

La tradición de los Gigantes y Cabezudos en Eibar

Las referencias que se tienen de gigantes y cabezudos son muy antiguas, dado que su presencia se encuentra en procesiones del Corpus Christi u otras celebraciones de carácter religioso.

El punto de partida (1928)

En Eibar, la primera referencia encontrada sobre la adquisición de gigantes y cabezudos por parte del consistorio eibarrés se encuentra en el libro de actas de la comisión municipal permanente del Ayuntamiento de Eibar en 1928.

En esa sesión ordinaria, celebrada a las cinco y media de la tarde del día 13 de junio de 1928, en el apartado 16 de la aprobación de cuentas municipales se refleja la siguiente frase: *La de 895 ptas. de El Ingenio de Barcelona, por las cabezas y armaduras de los gigantes y cabezudos traídos para fiestas.*

Se conoce que estos gigantes y cabezudos llegaron en ferrocarril a la villa de Eibar y que sus trajes fueron confeccionados por Casa Nicolás.

Se intuye que las cabezas adquiridas en 1928 eran las que se muestran en la foto 1 ya que, según los catálogos consultados, eran el único modelo de gigantes que ofrecía "El Ingenio" antes de la guerra civil española.

No se sabe a ciencia cierta cómo iba vestida la pareja de gigantes, ya que hasta el momento no se han obte-

nido fotografías que lo muestren. Sí que se podría intuir que vestían con trajes de noble o con trajes regionales, si se tienen en cuenta las parejas de gigantes del mismo modelo que fueron adquiridas en aquellos años. Refiriéndose a los cabezudos, y gracias a las fotos encontradas, se afirma que entre 1928 y 1936 se adquirieron al mismo Ingenio un total de 10 modelos diferentes de cabezudos, los cuales se fueron renovando según el interés del consistorio.

Los gigantes y cabezudos nombrados anteriormente participaron en las fiestas de San Juan entre 1928 y 1936. Esas últimas fiestas se celebraron tres semanas antes de estallar la guerra civil.

El conflicto (1936-1939)

Los años que prosiguieron fueron difíciles, dado que no se tiene ninguna noticia o información sobre la presencia de Gigantes y Cabezudos en Eibar.

No obstante, tras la investigación realizada estos últimos meses, se encuentra en un libramiento de pagos con fecha del 31 de julio de 1939. En él aparecen va-

GIGANTES Y CABEZUDOS EN IBAR

Pau Blanch Fábregas

rios gastos efectuados durante las fiestas de San Juan de aquel mismo año, y consta un pago de 150 pesetas, en concepto de Gigantes y Cabezudos entregados a Treviño. No se sabe si estos gigantes y cabezudos fueron alquilados a otra localidad o eran los mismos que participaron en las fiestas de la villa en 1936 antes de la guerra civil.

El renacimiento de la tradición (1941)

En un libramiento de pago, con fecha del 30 de abril de 1941, en abril de aquel mismo año se alquilan a la localidad navarra de Estella dos gigantes, dos cabezudos y los conocidos gaiteros de Estella para participar de las fiestas de la liberación de la Villa de Eibar. Como curiosidad cabe destacar que, por cada vuelta realizada por parte del conjunto estellés por las calles del municipio, se pagaba a 40 pesetas.

Los nuevos gigantes y cabezudos fueron adquiridos a la empresa Industrial Bolsera, S.A. en el año 1942 durante las fiestas de San Juan de Eibar.

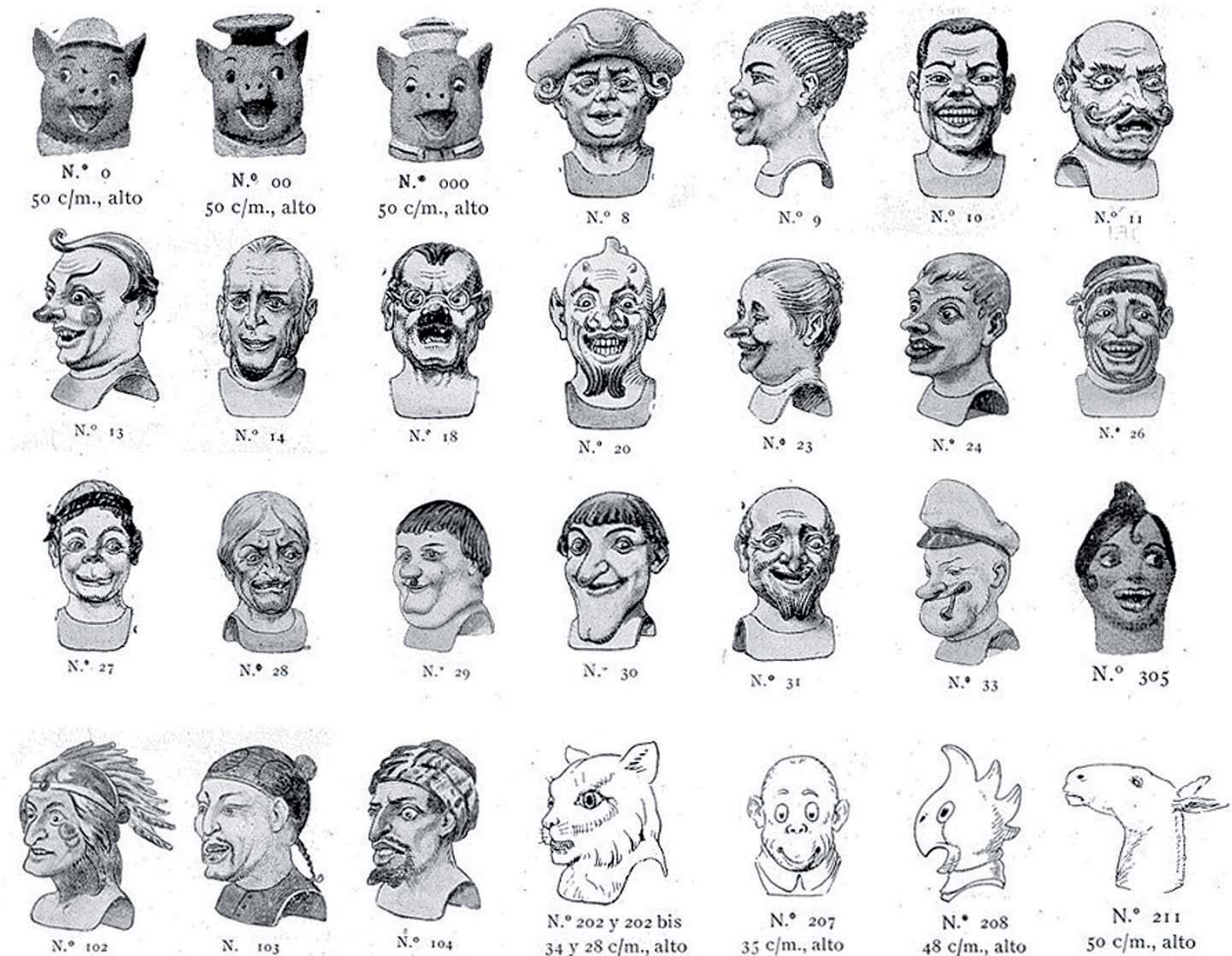
Industrial Bolsera, S.A. (1942-1965)

La empresa Industrial Bolsera, S.A. fue fundada en el año 1919 gracias a la fusión de tres familias del sector industrial que contaban con talleres gráficos. Esta

empresa nació con el objetivo de vender distintos formatos de envoltorios y bolsas de papel.

Entre los años 1940-1965 dicha empresa se especializó en comercializar todo tipo de material para fiestas y celebraciones, del que cabe destacar la sección número 10 de su catálogo, especializada en la venta de Gigantes, Cabezudos, Relieves y caras planas de cartón. Dichos prototipos seriados de Gigantes y Cabezudos fueron creados por el escultor, decorador y comediógrafo catalán Lambert Escaler i Milà (1874-1957). Se recalca que estos prototipos fueron creados para alquilar o vender de forma seriada, ya que Lambert Escaler, aparte de vender sus modelos de Gigantes y Cabezudos directamente en su taller, también vendía los modelos a varias empresas dedicadas a la venta de juguetes y artículos para fiestas, como Casa Paquita (Barcelona), "El Ingenio" (Barcelona), Industrial Bolsera S.A. (Barcelona), Casa Viuda de Antonio Penas (Barcelona), Casa Closa (Sabadell) o Casa Lange (Pamplona). Por ese motivo, no es raro encontrar muchos de estos gigantes y cabezudos distribuidos en varias localidades de nuestro país.

El Ayuntamiento de Eibar decidió encargar para las fiestas de 1942 unos nuevos gigantes y un grupo de nueve cabezudos. Durante los años posteriores el con-



Diferentes modelos y tipología de los cabezudos adquiridos en Eibar entre 1942 y 1963 (detalle en el cuadro de la pág. 7).

istorio fue adquiriendo distintos cabezudos a dicha empresa, hasta que se realizó la última compra en el año 1963. Por lo que se ha contabilizado, en Eibar se llegaron a comprar aproximadamente 28 modelos distintos de cabezudos. Como dato importante, se destacaría que en varios años, y debido al estado de deterioro de algunos cabezudos, se adquirió repetidas veces el mismo modelo. En referencia a los gigantes, en 1945 el consistorio decide adquirir una nueva pareja de reyes, para sumarse a la otra pareja ya existente. A lo largo de los años se realizaban renovaciones de las manos, brazos e, incluso, cabezas de gigantes, ya que se tiene constancia de las siguientes modificaciones:

- Gigante hombre adquirido en 1942, se modifica la cabeza por una nueva en 1959
- Gigante mujer adquirida en 1942, se modifica la cabeza por una igual en 1961
- Gigante mujer adquirida en 1945, se modifica la cabeza por una igual en 1961

El Ayuntamiento de Eibar compró el material para sus fiestas en esa empresa durante 23 años, más concretamente, desde el año 1942 a 1965.

Nuevos tiempos (1966-2000)

Llegan nuevos tiempos a Eibar y, junto a ellos, los gigantes y cabezudos sufren cambios. El año 1970 se decide renovar la cabeza del gigante hombre, que había sido cambiada el año 1959. Esta nueva cabeza fue realizada por Industria Juguetera Recacha de Zaragoza.

Asimismo, al año siguiente se decide renovar en la misma empresa zaragozana las cabezas del gigante hombre de 1945 y la de la gigante mujer de 1961 por dos cabezas totalmente distintas. También entre 1970 y 1973 se renuevan varios brazos y manos de algunas de las figuras.

Durante los años 80 se decide encargar unos nuevos cabezudos a la Casa ARAFI de Zaragoza. Esta empresa es la antigua Juguetera Recacha y la actual Aragonesa de Fiestas.

Se podría destacar la participación de los habitantes de Eibar, puesto que el 23 de junio de 1966, durante la celebración de la víspera de San Juan se presentaron unos nuevos cabezudos, elaborados por el eibarrés José Luis Carrera. Además, se aprovechó la

ocasión para renovar el vestuario de los gigantes, que fue elaborado por las eibarresas Marina Barrena y Elena Pascual.

Siglo XXI (2001-2021)

Estos últimos 20 años no han sido muy plétóricos para las figuras eibarresas ya que, según se tiene constancia, dejan de participar en las fiestas de San Juan en 2010 y quedan almacenadas para su olvido.

A partir del año 2009 se adquiere un nuevo modelo de vivir la tradición gigantera en Eibar, ya que cada año se van contratando diferentes comparsas de Navarra o Euskadi para participar en las fiestas. Cabría destacar que las comparsas que han participado son de Deba, Ondalan (Bilbao), Sangüesa y Estella-Lizarra.

Para finalizar, se pone en manifiesto que la figura más antigua que se conserva en Eibar es la gigante mujer adquirida en Bolsera en 1961. Es una pena que una ciudad como Eibar no cuente con una comparsa y unos gigantes y cabezudos propios para las fiestas, teniendo en cuenta que su tradición data de una fecha muy antigua.

Con este artículo se pretende poner de manifiesto el patrimonio eibarrés y dar a conocer más la historia de estas figuras que, ojalá algún día, puedan volver a desfilar por las calles.

CABEZUDOS DE EIBAR ADQUIRIDOS EN INDUSTRIAL BOLSERA, S.A. DE BARCELONA			
MODELOS	SERIE	TIPOLOGIA	AÑO DE COMPRA
0	ANIMALES	CERDITO	1942 - 1945 - 1953
00	ANIMALES	CERDITO	1942
000	ANIMALES	CERDITO	1942
8	A	MAYORDOMO	1942
9	A	NEGRA	1945 - 1951 - 1959
10	A	NEGRO	1951
11	A	BIGOTES	1944
13	A	PAYASO	1943
14	A	ALCALDE	1948
18	B	ZAPATERO	1944 - 1955
20	B	DEMONIO	1943 - 1946 - 1951 - 1961
23	B	SEÑORA	1951 - 1955
24	B	NIÑO	1960
26	B	BATURRO II	1951
27	B	BATURRO I	1942 - 1955
28	B	VIEJA	1943 - 1953 - 1961
29	B	GORDO	1945 - 1955
30	B	FLACO	1944 - 1955
31	B	VIEJO	1948 - 1960
33	B	POPEYE	1942 - 1948 - 1955
102	A	INDIO	1942 - 1948 - 1953 - 1959
103	A	CHINO	1942 - 1946 - 1953
104	A	MORO	1942 - 1951
202	ANIMALES	GATO	1948 - 1951
207	ANIMALES	MONO	1945 - 1951
208	ANIMALES	LORO	1947
211	ANIMALES	ASNO	1947
305	C	GITANA	1953
*1962: 4 CABEZUDOS (Al no existir la factura, se desconoce que modelos se compraron)			
*1963: 2 CABEZUDOS (Al no existir la factura, se desconoce que modelos se compraron)			

Eibarko osasun publikoa 1900-1930 (IV)

El Reglamento para el servicio de Higiene especial de la prostitución de Eibar

La revolución industrial y la aparición de grandes concentraciones urbanas, todo ello unido a una mayor tolerancia sexual, estimularon el desarrollo de la prostitución, cuyas principales causas eran la insuficiencia de oportunidades laborales para la mujer y la represión sexual masculina. También en esta Villa, y en el mencionado Informe Sanitario de 1912, se daba a conocer los casos de enfermedades venéreas *“que provocan un mayor número de abortos y nacidos muertos, debido al funcionamiento en la localidad de la prostitución clandestina, que databa desde 6 o 7 años, sin cortapisas de ningún género, y obligaba a una regulación”*

A finales del siglo XIX, la prostitución se convierte en una actividad regulada con la intencionalidad de controlarla como oficio y actividad y, en este sentido, por un lado, se limitó su ejercicio a las casas toleradas por la autoridad, las cuales debían tener un permiso de apertura y, por otro lado, se establecía un férreo control sanitario a las profesionales. El reglamento para el

servicio de la prostitución se aprobó en Eibar por la Junta Local de Sanidad en sesión celebrada el 17 de octubre de 1912, y fue presentada a la Junta Provincial de Sanidad; el Inspector y el Gobernador Civil aprueban el reglamento local el 4 de enero de 1913 (1). El Reglamento de Eibar se redactó con muy pocas modificaciones respecto al de San Sebastián.

Es así como el 16 de julio de 1913 se autoriza a Dña. María O.A., soltera de 34 años y natural de Oñati, para la apertura de una casa de mancebía en Elgeta kale. Firma el Inspector Municipal de Sanidad, D. Ciriaco Aguirre. Posteriormente se anula esta autorización, quizá porque la casa estaba emplazada en el mismo casco urbano. Con fecha anterior, el 29 de mayo de 1913, Dña. Petra L.C., viuda de 36 años, de Pedernales, había sido autorizada para ejercer, con carácter provisional, en la calle Isasi nº 6. Esta señora tuvo problemas con el gobierno Civil porque utilizaba esta casa y la adquirida el 22 de enero de 1914 en la calle España, en las inmediaciones de la plaza de toros, lugar más alejado del centro a donde se trasladó también Dña. María.



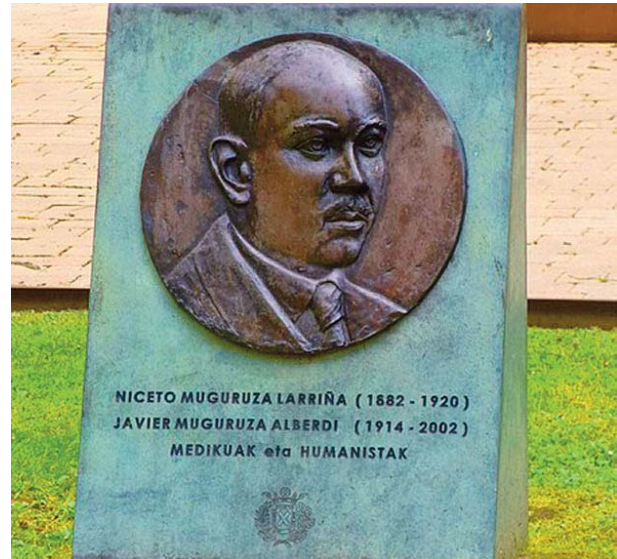
Monumento que se inauguró en Jardíñeta al médico Niceto Muguruza.

Que se cumplía el Reglamento lo prueban los datos recogidos en el Archivo Municipal. Así en verano y parte de otoño del conflictivo año 1917 llama la atención por la abundancia de los resultados médicos y de revisiones semanales practicadas a 38 mujeres procedentes de los siguientes destinos: dos de Francia, 17 de distintas localidades del estado y 19 del País Vasco. Sus edades oscilaban entre los 20 y 28 años y, con la excepción de una enferma y otra en observación, pasaron el control médico como sanas. Todas ellas eran pupilas de Dña. Petra y firmaba como médico reconocido D. Vicente Villar (2).

Publicación del libro *Higiene del obrero siderúrgico*

Aunque el Dr. Niceto Muguruza Larrina había estudiado Medicina en Zaragoza, se trasladó a Madrid para proseguir con su tesis doctoral *"Pautas para el diagnóstico de la tuberculosis pulmonar"*. Cuando en 1904 se instaló en su lugar de origen para tomar posesión de su plaza médica, traía un importante bagaje como galeno, fruto de sus estudios y de su participación en las tertulias médicas que acostumbraba compartir con otros doctores, entre ellos el Dr. Gregorio Marañón. Se trataban de temas socorridos por aquellas fechas, en que los médicos estaban tan interesados por la salud y las medidas profilácticas. Ya en Eibar, comenzó a escribir enriqueciendo sus teorías con la práctica y, en 1918, la obra fue editada con el nombre de *"Nociones Generales de Higiene del Obrero Siderúrgico"*. Los alumnos de la Escuela de Armería fueron los oyentes principales de los XX capítulos del estudio sanitario de la industria siderúrgica atendiendo a bibliografía extranjera: congresos, obras científicas, citas de empresas internacionales relacionadas con la situación fabril de la Villa, además de aspectos sanitarios, económicos y sociales del mundo del trabajo.

El Dr. Muguruza falleció en 1920 en un accidente de tráfico, perdiendo Eibar un sanitario de gran autoridad. Los avatares históricos posteriores hicieron que el libro se perdiese prácticamente. Un joven eibarrés, Mikel Sangroniz, conocía a D. Bartolomé Arriola, señor también de Eibar que había sido premiado en la Escuela de Armería con el libro como buen alumno, interesado en los estudios que recibía y que lo conser-



Memorial de Niceto y Javier Muguruza en Bidebarrieta.

vaba desde su juventud, y tuvo la amabilidad de prestármelo para un trabajo de fin de carrera de Historia en la UNED. En el centenario de la edición del libro, *La Sociedad Vasca de Medicina del Trabajo* lo ha reeditado comentándolo.

La obra va dirigida a la sociedad eibarresa en general y da la impresión de ser una llamada urgente para solucionar los problemas higiénicos que plantea. En concreto, su preocupación se centra en la densidad de la población eibarresa, el hacinamiento en las habitaciones obreras, la aglomeración en el centro de la población, las condiciones higiénicas de los talleres, las afecciones producidas en la industria siderúrgica, la alimentación del trabajador... También hace una llamada de atención a la construcción de casas-jardín, al estilo de las tres construidas por la Industrial Orbea separadas del casco de la población, y a hacer el mutualismo obrero con carácter obligatorio para prevenir *"el magno problema sanitario"*, así como a la provisión de cooperativas de consumo. Este contenido demuestra la erudición y autoridad del Dr. Muguruza en materia sanitaria.

(1) Archivo municipal de Eibar., A-54, Sanidad 1-15.

(2) Idem



Recalde

Clínica Oftalmológica
Oftalmologi Klinika



www.clinicarecalde.com

- Miopia (Femtosegunduko laserrarekin)
- Katarata ebakuntzak
- Presbiziaren kirurgia

Plaza Barria, 2. 2º
Telf.: 943 201 844 - EIBAR

EGIGURENTARREN, 18



FISIOTERAPIA

MUGI

669 735 925 **Eider Mugica Aristondo**
606 kolegiatu zentroa

- Tratamendu neurologikoak (BOBATH kontzeptua).
- Inkontinentzia urinarioa.
- Eskuzko drenaje linfatikoa.
- Esku terapia. Masajeak.
- Kirol lesioen tratamendua.
- Gihar luzatzerako klaseak.
- Etxerako zerbitzua.

Marxismo telúrico

Entre los discípulos y seguidores de Karl Marx ha habido, como sucede en todas partes, los que han sido fieles, los traidores, los que han abandonado el marxismo, los que lo han enriquecido con nuevas aportaciones, los que lo han simplificado hasta hacerlo irreconocible, y los que le han dado continuidad de una forma mecanicista y simplificada, propia de los manuales para sindicalistas que imprimía el PCE en los años 70. Un tipo de marxismo que esquematiza y simplifica en torno a la cuestión nacional, que aplica las ideas escritas por Stalin y que no avanza en el camino investigador iniciado por Marx. Se limitan a repetir los análisis hechos por Marx en sus escritos sobre España, o por Lenin en sus consideraciones sobre Polonia.

El marxismo del siglo XX ha sido más un pluriverso que un universo, pues hay varias escuelas que se reclaman marxistas y partidos comunistas muy diferentes entre sí. Los ha habido heróicos, como el Partido Comunista de Vietnam, que fue el núcleo del movimiento de liberación nacional en aquel país en la lucha contra el imperialismo francés y yanqui, o partidos comunistas como el argentino, que hizo un lamentable y errático análisis de lo que fue el peronismo en Argentina, calificándolo como movimiento fascista. Entre los pensadores genuinos, que no se limitaron a copiar esquemas anteriores, estuvo el peruano **Jose Carlos Mariátegui**, que fue un gran autodidacta y analista de la realidad peruana, latinoamericana e indígena. Mariátegui, debido a un accidente en una pierna, tuvo que estar durante años postrado en la cama de una clínica, pero aprovechó el tiempo para aprender francés y leer. Su labor como periodista crítico le hizo ser deportado a Europa, a Italia concretamente, en donde continuó estudiando y leyendo a pensadores tan notables como Benedetto Croce y Antonio Gramsci. Conoció la turbulenta Europa de la rebelión de las masas, de las revoluciones y las contrarrevoluciones, del auge de los partidos socialistas y comunistas. Mariátegui vuelve a Perú durante el llamado "oncenio", el segundo mandato del presidente **Augusto Leguía**, prócer y empresario al que muchos consideran "fundador del Perú moderno" por las reformas constitucionales, administrativas, económicas y laborales que llevó a cabo, eso sí, con préstamos procedentes de los EEUU (hasta que el grifo se cerró con la crisis de 1929). Durante la presidencia del conservador Leguía se producen varios conflictos territoriales con los países vecinos. Fue en esos años también cuando Mariátegui fue acusado por el gobierno de Leguía de subversivo y perseguido por ello. En esos años **Victor Raul Haya de la Torre** funda el APRA (Alianza Popular Revolucionaria Americana),

de carácter antiimperialista, que reivindicaba también la Amerindia y la unión latinoamericana, pero que, a lo largo de las siguientes décadas, abandonará su carácter inicial revolucionario y se plegará a los proyecto del "desarrollismo norteamericano", aunque mantendrá como reivindicación (nominal) la reforma agraria. Ello provocará también escisiones en el APRA, entre ellas la que dio lugar a la guerrilla del MIR (Movimiento de Izquierda Revolucionaria), grupo armado guevarista que fracasará como otras guerrillas foquistas de aquellos años. Pero volvamos a Mariátegui, que al volver a Perú funda la revista "Amauta", la más prestigiosa del país andino en aquella época. Mariátegui escribe "*Siete ensayos de interpretación de la realidad peruana*", libro que será leído por muchos militantes e intelectuales comunistas latinoamericanos.

Perú había sufrido una explotación colonial durante su etapa de dominación española y, cuando alcanzó la independencia, el poder lo controlaba una oligarquía que exportaba materias primas a Europa a bajo precio e importaba hasta el último tornillo. Durante el gobierno de Augusto Leguía, a pesar de sus reformas, el Perú se mantenía bajo una especie de colonialismo interno, de centralismo oligárquico. Todo el poder económico y político se concentraba entre las elites blancas y criollas de Lima, y la población indígena, en los Andes y en la región amazónica, se encontraba bajo una penosa situación de pobreza y atraso. En la región del



Augusto Leguía.



José Carlos Mariátegui.

Putumayo, se daba una explotación de tipo esclavo en la extracción del caucho (esa situación inhumana fue denunciada por el nacionalista irlandés Roger Casement en un informe). Jose Carlos Mariátegui, defensor del socialismo indoamericano, reivindicó la tierra para el indio: el problema del indio era el problema de la tierra. En 1969 el gobierno nacionalista de las Fuerzas Armadas de **Velasco Alvarado** dictó un decreto de reforma agraria y entregó, en años sucesivos, unos once millones de hectáreas a cooperativas y comunidades campesinas. Eso fue un hito nunca visto y significó, en cierta forma, un antes y un después, como afirmaba el veterano exdirigente del MIR **Ricardo Garea** en una entrevista, y añadía: *"La dominación del Perú ha pasado de la dominación semifeudal a las corporaciones multinacionales"*.

El partido comunista peruano sufrió, bajo el conflicto chino- soviético, varias escisiones. Un grupo de profesores y militantes de la remota (y abandonada) región de Ayacucho, de su universidad, liderados por **Abimael Guzmán**, se organizaron en lo que fue el Partido Comunista Peruano - Bandera Roja (la escisión prochina maoísta), frente al otro sector del PCP, que sería prosoviético y que apoyó las reformas de los militares nacionalistas de izquierda de Velasco Alvarado. Sin embargo, el análisis que hicieron los maoístas fue muy diferente. Los "pro-chinos" consideraron que la reforma agraria del gobierno de Velasco fue un ropaje capitalista que lo único que hacía era convertir al Estado en el mayor feudatario del país. Por eso afirman Jerónimo Ríos y Martí Sánchez, en su libro *"Breve historia de Sendero Luminoso"* (Ed. Catarata): *"Por ende, sostenían (los maoístas) que la sociedad peruana continuaba ubicada dentro de las características de la semifeudalidad. Desde su perspectiva, la lucha de clases en el campo debería tomar ribetes de confrontación antifeudal, a la vez que tenían que expresarse en una forma superior de confrontación: la lucha armada"*.

Así fue que estos maoístas se dieron a conocer en 1980, en ese remoto departamento peruano de Ayacucho, con varias acciones de sabotaje contra las elecciones. El ex profesor de filosofía Guzmán (conocido como "Presidente Gonzalo") se afirmaba mariateguista, pero lo que hizo es un intento de trasplantar el modelo de guerra revolucionaria de la China semifeudal de los años 30 al Perú de los años 80.

El terrorismo de Sendero Luminoso y el accionar del ejército anticomunista peruano en esa década provocaron miles de muertos y desaparecidos, mientras bajo el gobierno de **Alan García** (APRA) se aplicaban medidas de ajuste bajo un neoliberalismo rampante que continuó bajo el gobierno autoritario de Fujimori. Recientemente un destacado miembro del APRA, **Rafael Zevallos**, preguntado por el modelo económico que defiende para el Perú -si capitalismo o socialismo-, respondía que él aspiraba a un modelo como el de *"Taiwan, Corea o Singapur"*. Qué lejos también del Aprismo originario.



SONRISALUD

INSTITUTO DENTAL AVANZADO

MADRID DENTAL INSTITUTE

by SONRISALUD

OFICINAS CENTRALES

C/ Miranda, 17 - 09002 Burgos

Sandra González

Responsable de marketing

sgonzalez@sonrisalud.es

Teléfono: 947 679 976

sonrisalud.es

Etimologías heterodoxas (3)

Presento aquí una serie de palabras castellanas que, según los diccionarios al uso, no vienen del euskera; pero que yo creo que sí provienen del euskera, y trato de demostrarlo o plantear la duda. Utilizo el Covarrubias (1610), primer diccionario de la Lengua Castellana y una auténtica obra de arte, el Diccionario de Autoridades (1732), el etimológico Corominas (1961) y el "Euskera erro eta gara" de Bittor Kapanaga (1978), al que considero mi maestro.

Pista.- Del euskera Pistia, la alimaña. En el diccionario de Autoridades dice: *Pista: huella que dejan los animales (Lt. Vestigium)*. El Corominas señala que viene del italiano *pista*, forma dialectal de *pesta*.

Pista o Pistia en euskera significa alimaña. Y es la alimaña la que deja sus huellas en el monte y, poco a poco, forma una pista, un camino, que también en euskera se llama pista. Es curioso que, cuando se quiso traducir al euskera la palabra autopista, los expertos pusieron autobide o autobidea y así está vigente. Yo pensé: la palabra castellana pista viene del euskera, luego lo traducen por bide, teniendo como propia la palabra pista. Cosas curiosas. O sea, que en euskera se debía decir autopista.

Pisar, pisada.- En el Corominas dice: *Del latín Pinsare, variante del clásico pinsere, majar o machacar*. He observado que en este diccionario, frecuentemente, para hallar una etimología u origen de una palabra buscan un sonido parecido en latín, y lo dan por bueno aunque no tenga nada que ver. En mi opinión, deriva también del euskera pista, pisada y, de ahí, piso.

Zapato.- En latín es *calceus*, de ahí calzado, pero no zapato; y en francés "*chaussure*", también de *calceus*.

Pista o Pistia en euskera significa alimaña. Y es la alimaña la que deja sus huellas en el monte y, poco a poco, forma una pista, un camino, que también en euskera se llama pista

		Zentzuak		
		Izatasuna	Eginza	Getasuna
Multsoak	Lehenena	IZ	IN	IL
	2-na	AR UR	UK	U
	3-na	GO	GI	GE

En el diccionario de Autoridades describe la palabra zapato: *el calzado del pie*, pero no dice nada de su origen. En el Corominas dice: *De origen incierto*. Describe varios orígenes posibles, entre los que relaciona con el euskera *zapaldu*, aplastar. Quede claro que zapato, zapatero, sabater, etc vienen del euskera *zapaldu*.

Loco.- El origen de esta palabra sí que es sorprendente. Es un misterio, como veremos. En latín "*demens, dementis*", en francés "*fou*", en inglés "*crazy*". Según Corominas, es una palabra propia del castellano y el portugués *louco*, procedente de un tipo *Laucu*, de origen incierto. El diccionario de Autoridades cita a Covarrubias, quien analiza varias posibilidades: En primer lugar, dice que viene del latín *lucus*. Después de hacer algunas elucubraciones sobre la palabra *lucus*, Covarrubias señala también que "*en lengua vizcaína* loco vale tanto como no firme, y tal es el que no está en su juicio*". No firme equivale a sin atar y corrobora mi tesis de Lo-ke = loco, como se ve a continuación.

En euskera "lotu" es atar. "Lo" es dormir o dormido. Bittor Kapanaga (*Euskera erro eta gara*, pag. 32) explica muy bien los nueve fonemas (ver cuadro) con los que se puede desarrollar prácticamente toda la lengua vasca. Hay tres que significan negatividad: IL, U, GE. Uno de ellos es "GE", que se puede transformar en KE, GA, KA: **Ke- iz- a**, no luz, sombra; **Kerizpe**, bajo la no luz, bajo la sombra. **Kendu**, quitar, etc. Entonces **lo-ke**, sin atar, suelto, de ahí loco. En la pag 193, desarrolla la raíz LO y, entre otras, descubre la palabra **loka**, que la traduce como suelto, flojo. En el lenguaje coloquial también se dice: le falta un tornillo. Parece clara la etimología que apuntan Covarrubias y Kapanaga y, sin embargo, en euskera, loco se dice "zoro". El paso de loke a loko puede parecer no evidente; pero, con el respaldo de Sebastián de Covarrubias (1610), veo clara la etimología de la palabra loco, del euskera tal como he descrito, aunque admito puede dudarse de ello.

Para más sorpresa, en alemán **locker**, que se pronuncia *loka*, significa suelto/a, flojo/a. El alemán es una lengua indoeuropea, cuyo origen es muy posterior al euskera, pero ahí queda el dato.

Olla y Puchero.- Corominas dice que Olla viene del latín "Ōlla", pero no da ninguna explicación. Como he dicho antes, parece que coincide el sonido y eso le basta. Covarrubias afirma que viene del latín olla, pero dice también "por la figura metonimia, se toma olla por lo que está dentro della".

En francés se dice Pot. En italiano Pentola. Si viniera del latín, en francés y en Italiano se diría algo parecido a Olla, y no es así. En catalán se dice Pot o Cassola, y en gallego pote. Es curioso que en ningún otro romance se haya adoptado la palabra olla. En castellano, olla significa cazuela o puchero. Para mí, se llama olla porque normalmente contenía una gallina: *Olla* en euskera, (ollaskoa, pollo).. Es muy frecuente confundir el continente con el contenido, como ocurre con la paella y la paellera, tal como indica Covarrubias.

De la palabra puchero, Corominas no dice nada. Covarrubias lo identifica con olla o con cierto tipo de olla. El

El identificar el contenido con el continente es habitual y reconocido por todos los autores; en los caseríos vascos era habitual el tener una gallina (olla) cociendo en el puchero u olla

diccionario de Autoridades identifica puchero con olla y también dice que vienen del latín; aunque, al tratar de la palabra puchero, dice que a veces la palabra puchero se identifica con el contenido, como venía yo diciendo. A mí me parece que es una palabra onomatopéyica: Putz ein, es el sonido del puchero al hervir *putz-putz...* Putz ein en euskera es soplar. Recuerdo una anécdota que contaba un placentino muy salao (como casi todos), hablando de las cenas por la posguerra: "Gurian beti sopa, bi motako sopa: bat, putz einda; bestia, putz ein barik". O sea, dos clases de sopa: una soplada por encima de la cuchara y la otra sin soplar. Creo que no es aventurado decir que olla y puchero vienen del euskera, tal como hemos visto.

El identificar el contenido con el continente es habitual y reconocido por todos los autores. En los caseríos vascos era habitual el tener una gallina (olla) cociendo en el puchero u olla.

Enrique IV de Francia (1553-1610), hijo de Juana Albret y, por lo tanto, también rey de Navarra como Enrique III, hizo una solemne recomendación a todos los hogares franceses con la famosa frase: "Poule au pot", que significa: "la gallina al puchero" o "la gallina a la olla".

A mayor abundamiento, en francés "cocotte minute" significa olla exprés. Pero cocotte es una onomatopéya de gallina, por el sonido que emiten las gallinas, con lo que vuelve a aparecer el binomio gallina-olla.

*Vasco.

- CONTINUARA -

- MATERIAL ELECTRICO
y REPARACIONES
- COMPONENTES
ELECTRONICOS



Errebal, 14
943 20 19 10

AGYIRRE

Sostoa, 4
943 20 38 29

E i b a r

ARQUITECTURA E INGENIERIA CIVIL

BOSARK

ARKITEKTOAK

Sostoa, 3 - 20600 EIBAR - 943 120693

**EDIFICACIÓN / REFORMAS
NAVES INDUSTRIALES
PROYECTOS DE URBANIZACIÓN**

ERROBERA BOROBIL

Joxe Aranberri Ulibarri

Para situarnos en el punto donde dejamos la última entrega de la narración sobre la situación de la cuadrilla de eibarres@s en la playa (revista 151),

recordemos cómo nuestras sufridas y "heroínas" mujeres esperaban en la playa con recelo y preocupación a sus maridos, oteando entre la marabunta de gente que en aquellos momentos se acercaba al arenal y se entremezclaba con los siete eibarreses que, a duras penas, "malheridos" y renqueantes por el txakoli ingerido, pero "alegres" y cantarines a pesar de la "derrota" sufrida, se dirigían al "refugio" playero en el que aguardaban sus mujeres.

En un intento de "quitar hierro" a la situación, Fermín se entusiasmaba al ver a las mujeres.

- *Hemeen gure "etxeoandrak!*
- *Preokupauta naon Teodoron hagiñekin* -confesaba Arrate mostrando su preocupación, después de recordar el susto pasado con la temporal desaparición, entre las pequeñas olas, de la dentadura de Teodoro, su marido.
- *Oin -decía- kapaza don mahai baten gaiñian lagata etortzeko...*
- *Creo que vienen un poco "trinkilitronko"* -oí comentar a una de ellas-
- *Bastante "baldarras" les veo, sí -otra-*
- *Eneeee... zelako lotsia...* -se lamentaba Dolores-, *Rufino laztanak botatzen plaia guztiari... eta antiojo barik. Nunbaitten ahaztuta lagako zittuan.*

Por fin, los "héroes de la butifarra" llegaron a retaguardia, en donde aguardaban sus benefactoras esposas y Jordi el catalán, que descansaba plácidamente sin enterarse de nada desde su particular "limbo".

Las caras y las miradas de los recién llegados eran fiel e inequívoco reflejo de la derrota sufrida y del duro peaje que, por culpa de su intrepidez, tuvieron que pagar aquellos osados eibarreses.

Sin querer entrometerme, no intervine en nada. Sentado en mi silla de playa, fui mudo testigo del sabio quehacer de aquellas mujeres que se esmeraban en acondicionar el improvisado "hospital de campaña", intentando acomodar con "cariño" cada una a su marido de la mejor forma posible en aquella exigua y precaria situación.

Hubo reticencias y protestas por parte de algunos de los recién llegados, pero no tuvieron otro remedio que, rindiéndose a la evidencia, hacer caso a las mujeres y, desplomándose con torpeza y lentitud, acomodarse en sus "toallas-cama" y ofrecer al "auditorio" playero una serenata de desafinados, ruidosos y descontrolados ronquidos, resoplidos y resuellos en el marco de una "conmoverosa" y pacífica estampa.

Uno de ellos, aún de pie, aunque ligeramente escorado, aferrado al poste de la sombrilla como si fuese el mástil de su bandera, mostraba lo poco que quedaba de su "ardor guerrero", resistiéndose en su terquedad a sucumbir "derrotado", doblar sus rodillas o doblegarse a la obviedad de la derrota ante un segundo "enemigo". Al final, reinó la cordura. Aunque "malherido", en un arrebató de casta y "bravura", con "honor" e "hidalguía", pero sin fuerzas, cayó entonando un tímido...

"Mozkorra harrapatzen da eran ezker, eran ezker...", para tras esa "filosófica reflexión", despacio, con dificultad, deslizando suavemente su mano por el "mástil" de la sombrilla, doblando con sumo cuidado una de sus rodillas primero y la otra después, tumbar pesadamente toda su "gallardía" plácida y mansamente sobre la arena, fuera de la toalla que tenía asignada para su descanso.

La imagen que presentaban las ocho "víctimas", tumbadas panza arriba algunas, en posición fetal o boca abajo otras, a la sombra de sombrillas que, a pesar de la buena intención, cubrían solo parte de aquellos "magullados" cuerpos, era lastimosa y dantesca, sobresaliendo la del último "caído" que, rebozado de arena su maltrecho cuerpo, parecía una croqueta o un cachopo de ternera.

Arrate, sorteando hábilmente piernas, cuerpos y brazos de los yacentes, se acercó cautelosamente hasta el cuerpo abatido de Teodoro para, arrodillándose a su lado, separar a un lado el travieso y rebelde cordón de pita del escapulario que, con la imagen de la Virgen del



El Vaticano intramuros.

Carmen, se encaramaba irreverente por su cara y, haciendo presión sobre su mentón, abrirle la boca para comprobar que la dentadura se encontraba en su sitio.

- *Hor jaon, bai* -ratificó orgullosa supervisando la cavidad bucal de su marido para, apretando suavemente sobre cabeza y mandíbula, volver a cerrar la boca de Teodoro, que emitió un seco "¡Clac!" al juntarse ambas arcadas dentales, motivo éste por el cual alguna del grupo solicitaba... "*Txalo bero bat*" para el damnificado eibarrés.

Cerca de nuestro grupo, desde un aparato de radio que sintonizaba Arrate Irratia, se oía una conocida canción cuya letra, haciendo de "banda sonora" de aquella imagen, decía aquello de...

"*Si hoy hemos perdido, mañana ganaremos, rumba la rumba la rumba la rumba del cañón...*".

A Jordi el catalán alguien había puesto colgando de una de sus orejas, a modo de condecoración, el cordel con la chapa de calidad de la butifarra degustada por el grupo y, supongo que como homenaje también, un corcho de las botellas de txakoli consumidas, en una de las manos de cada uno de aquellos ocho "valientes" "caídos en batalla".

Dejando descansar a los "guerreros" eibarreses, una vez recompuesto el grupo, reinicié mi narración vaticana a las mujeres que, con el oído puesto en mis co-

mentarios y la vista en sus maridos, expectantes, volvían a prestarme atención.

Yo seguía mi travesía con el Padre Koldo atravesando flamantes y amplios pasillos, enormes y hermosos salones -inicié mis comentarios - cuando de pronto, de entre el trasiego de gente que ordenadamente contemplaba en silencio las bellezas que nos rodeaban por todos los costados y rincones, vi a un sacerdote vestido con "clergyman" que, surgiendo sonriente de aquella masa humana, se acercaba hacia nosotros.

El Padre Koldo, ante la presencia del clérigo, sorprendido y emocionado, alzando ambos brazos, detuvo sus pasos ante el religioso al que, por la efusividad con la que se saludaron, me hizo sospechar se conocían y que hacía mucho tiempo no se habían visto.

Ambos sacerdotes, fundiéndose en un emocionado abrazo: ***How are you, father Luigi?*** (¿Qué tal, Padre Luigi?) -recordemos que en el Vaticano era conocido con ese nombre-

How long, Reverend Thomas (Cuánto tiempo, Reverendo Thomas).

Mis sospechas se confirmaron, pues.

Thomas Warley, sacerdote americano y profesor de psicología metafísica en mis estudios de exorcista, me informaba el Padre Koldo.

ERROBERA BOROBIL

Joxe Aranberri Uribarri

Separado unos metros de ellos, una puerta entreabierta, tras la cual oía hablar a alguien con voz vigorosa y enérgica, llamó poderosamente mi atención.

Seducido por una inevitable curiosidad, disimuladamente, decidí fisgar a través de aquella tentadora rendija comprobando cómo en su interior, dándome la espalda, un hombre corpulento, de amplias, aunque cargadas espaldas, y gran cabeza, mientras hablaba por un móvil de última generación, miraba al exterior tras una ventana de grandes proporciones, cuyos laterales eran custodiados por hermosas cortinas de terciopelo rojo borneo por uno de sus lados y raso color marfil por el otro. Aquellos hermosos cortinones que llegaban hasta el suelo se encontraban simétricamente recogidos por cordones color oro que finalizaban en preciosos pompones del mismo color. Mientras aquel personaje de interesantes hechuras conversaba, el "ronroneo" de las palomas que, con sus ridículos andares, paseaban a un lado y a otro por el alfeizar del gran ventanal se entremezclaba con los cánticos de excursionistas que, en aquel momento, invadían la Plaza del Duque.

La vestimenta de aquel personaje me hacía pensar se trataba de algún gran jefe. Negros y lustrosos zapatos de alguna marca italiana, sotana de corte moderno confeccionada en caro y exclusivo tejido que, a la altura de la cintura, era acompañada por un ancho fajín color púrpura o rojo sangre circundando su oronda cintura me hacía presagiar la "graduación" y la importancia de aquel religioso, cuya coronilla estaba protegida por un casquete del mismo color que su encorsetado fajín. Una hermosa sortija decoraba uno de sus dedos. Toda aquella indumentaria delataba su rango de alto prelado del que, con seguridad, le haría acreedor de, además de Príncipe de la Iglesia, del tratamiento de Monseñor, Eminencia o Excelencia.

- *Ondo pentsauta, Joxe* -fui interrumpido por Felisa.



"Dejando descansar a los 'guerreros' eibarreses..."

El escritorio o mesa de trabajo que pude observar al fondo de aquella estancia, a través de aquella delatora rendija, me confirmaba la importancia y alta posición jerárquica de aquella persona. El bello maletín negro confeccionado en piel natural que reposaba al pie de éste me hacía sospechar que su interior custodiaba importante y exclusiva documentación. Sobre el escritorio de caoba, un hermoso crucifijo y un moderno ordenador acompañaban a una pequeña Biblia y un portafolios a juego con el maletín negro. En uno de sus lados, una foto en color del Papa de turno reposaba atento y vigilante.

Un amplio sillón de velludo carmesí, situado entre los hermosos ventanales, y dos cómodas sillas de refinado y selecto tapizado ante el escritorio era el mobiliario que albergaba aquella estancia.

Una estilográfica, pienso de oro, brillaba reflejando la luz que percibía de enormes y tintineantes pantallas, de las que se desprendían bellas lágrimas de cristal.

Mi intuición me llevó a pensar que, por el alto cargo por el que mis suposiciones catalogaban a "mi espiado", aquel purpurado tenía que ser portador de privilegiada información sobre abuelos y abuelas santificad@s, motivo de mi visita al Vaticano en mi empeñada búsqueda.

Llevado por mi afán depositado en aquella búsqueda, ayudado por mi mano izquierda, que ligeramente empujaba la puerta, decidí atravesar su umbral y presentarme en aquella elegante y amplia estancia, previa advertencia de mis intenciones al ocupante de la misma.

Desprendiéndose de sus gafas, mientras se secaba las gotas de sudor que se desprendían de su cara y cogote, Maritxu comentaba en voz alta a sus amigas:

- *Ederra baloria, neska.*
- *Sí, chica, vaya valor* -refrendaba Jesusa.
- *Ayy, por favor* -remataba Montse, la catalana.

Felisa, que intentaba quitar algún estorbo de su oído izquierdo ayudada por el zarandeo de su dedo meñique, contestaba a lo "de dónde vienes, manzanas traigo".

- *Bai neska, "mucho calor".*
- *Aii amaa* -se sorprendía Maritxu.

Me encontraba con el puño derecho alzado, con la intención de, a "toque de nudillo", llamar la atención del personaje y solicitar educadamente mi entrada en aquel espacioso despacho cuando, de pronto...

CONTINUARÁ...

Hasta pronto

El fútbol, a lo largo de los últimos meses, ha deparado circunstancias de distinto signo. La más emotiva, sin duda, el descenso del Eibar a segunda división. No pocos aficionados tratarán de indagar en las causas que han determinado lo indeseado. **Angel Zapico**, cincuenta y dos años al servicio del club, manifestaba en una entrevista realizada con motivo de su jubilación: *“Los aficionados son los que ponen la pasión, y que no estén nos ha repercutido mucho”*. Con el máximo respeto a la experiencia acumulada en su afable cercanía con jugadores y aficionados, cabría añadir que cuando se presenta un suceso trascendente, sea del signo que fuere en la esfera tanto personal como institucional, rara vez una única causa explica el evento en cuestión. Confiemos en que el nuevo cuerpo técnico, dotado para ello de especial responsabilidad, subsane las contingencias pertinentes. Al fin y al cabo, cabría preguntar cuando el equipo ascendió si apenas existían dudas entre socios y seguidores de que fuera capaz de mantenerse en la máxima categoría durante siete años consecutivos. Lo que merece una consideración especial, que hasta podría servir a modo de terapia ante la decepción, sería la navegación del club, durante un lustro y medio, en esas procelosas aguas, infestadas de tiburones multicolores, que caracteriza a la Liga Nacional.

Otra cuestión, que habiéndose iniciado como meramente futbolística, ha devenido en un asunto de marcado acento social y de lección democrática constituiría la réplica de los hinchas ingleses al proyecto, dirigido por **Florentino Pérez**, de crear una **Superliga Europea** que habría de menoscabar social, económica y deportivamente a la mayoría de los clubes futbolísticos europeos. Tal y como ha aireado la prensa, entusiastas británicos salieron a la calle en crecido número, portando eslóganes, reproducidos en los diferentes medios, como: *“El tiempo por el poder del hincha”*. *“El escandaloso plan de la superliga europea está muriendo y usted dio el golpe de martillo”* (Daily Express). *“El juego de la gente”* (Metro Sport). Tampoco se libraron de leyendas los muros del estadio del Chelsea: *“Lástima. Creado por los pobres, robado por los ricos”* o en las paredes del campo del Liverpool: *“Fanáticos del Liverpool contra la superliga europea”*.

¿No fue Emilio Butragueño, a la sazón vicepresidente del Real Madrid y, según mentideros, escudo en el que rebotaban las frustraciones de alguna que otra eliminatoria en competiciones europeas o las decepciones ante fichajes malogrados, quien definió a Florentino Pérez como un ser superior? No resultaría demasiado extraño que la evocación de tamaña mamarrachada enconara más aún la repulsa al susodicho proyecto futbolístico.

¡Pues bueno es el imperialismo inglés como para que alguien, no digamos nada, ajeno a sus fronteras, reciba epítetos legendarios!

Las manifestaciones callejeras protagonizadas por los aficionados británicos contrastan con la pasividad de los futboleros españoles (desconozco su incidencia en las redes sociales), que han mantenido un silencio presencial significativo. En el asunto que aquí nos ocupa, así como en otros de mayor enjundia socio-política, esta diferente disposición puede juzgarse por la notable desproporción que se observa entre que la policía proteja tu derecho a la protesta o a que te arriesgues a una multa por mantener fija la mirada en los ojos de un agente o a alguna actitud parecida. Todo ello por obra y gracia de la ley mordaza. Una ley orgánica que entró en vigor el 1 de julio de 2015 y que, transcurridos seis años desde entonces, sigue vigente a pesar de las promesas de su abolición por parte del gobierno actual. Circunstancia ésta que induce al portavoz de Justicia de la Comisión Europea del Consejo de Europa, Christophe Wigand, a barajar el futurible de que claro que entienden en dicha Comisión que el gobierno español va a realizar modificaciones en su marco jurídico en relación a la libertad de expresión; para añadir a continuación: *“es necesario garantizar la libertad de expresión en todas las sociedades democráticas, algo que debe producirse respetando el equilibrio con otros valores y derechos fundamentales, de acuerdo a las normas europeas”*.

La advertencia se extendió al extremo de que el **Consejo de Europa** mostró, a través de Dunja Mijatovic, comisaria de Derechos Humanos, su preocupación por ciertos artículos del Código Penal español que *“... tienen un impacto negativo, incluso un efecto disuasorio, en el ejercicio de la libertad de expresión”*. En carta dirigida a Juan Carlos Campo, ministro de Justicia, y fechada el pasado mes de marzo, advierte la comisaria que la legislación antiterrorista *“sólo debe aplicarse a contenidos o actividades que impliquen necesaria y directamente el uso o la amenaza de la violencia con la intención de propagar el miedo y provocar terror”*. Dicha señora concluye la misiva con el aviso siguiente... *“de modo que cualquier otro tipo de contenidos o actividades, a pesar de lo controvertidos, impactantes o perturbadores que puedan ser, deben ser abordados en el contexto de las obligaciones y responsabilidades que conlleva el ejercicio de la libertad de expresión”*.

¿Quién ha dicho que, dentro de poco más de un año, no vaya a emprender la afición eibarra el Camino de Ipurua con el palo de las banderas inclinadas en el hombro mientras saludan a las bocinas de los comodones, precedidos todos por los autobuses de la Real, del Athletic, del Real Madrid, del Sevilla...? ¿Quién ha dicho que no?

Pablo Sorozabal: el hombre (2)

Tal como os prometí en mi anterior artículo, voy a seguir hoy glosando la figura de nuestro entrañable donostiarra. Antes de nada, tengo que pedir disculpas por una trastada que nos hizo, en la composición de dicho artículo, ese diablillo travieso que dicen que hay en todas las redacciones: junto a la fotografía de Federico Moreno Torroba se nos coló otra, la del insigne guitarrista Andrés Segovia, que nada tiene que ver, ni con el compositor de Luisa Fernanda ni con ningún otro aspecto de lo tratado en el artículo.

Volvamos, pues, a nuestro compositor y, para empezar, a su relación con otro vasco ilustre, el pintor bilbaíno **Aurelio Arteta**; vamos a ello. En el otoño de 1936, en Madrid, Javier Peña, hijo del, en aquel momento, presidente del Orfeón Donostiarra, ayudado por el torero bilbaíno Emeterio Arreba y por otras personas de origen vasco, consiguió organizar una pequeña tropa de milicianos para luchar, en el bando republicano, en la guerra recién iniciada. Por el lugar de nacimiento de sus fundadores, y porque su sede se estableció en el Hogar Vasco de Madrid, la tropa recibió el nombre de Milicias Vascas. Comenzó inmediatamente su andadura en acciones de defensa de diversos lugares de la capital. Pablo Sorozábal, por su calidad de vasco y por su carácter de hombre más bien de izquierdas, simpatizó desde muy temprano con ese movimiento. Escribió una marcha para chistus, dedicada a estas milicias, a la que tituló *Eusko Indarra*; más tarde la instrumentó y le cambió el título por *Euskadi Libre*.

Pasan unos meses; Sorozábal, al frente de la Banda Municipal de Madrid, está recorriendo la zona republicana dando conciertos para recaudar fondos con fines benéficos. En Valencia le presentan a Arteta e, inmediatamente, surge entre ellos una corriente de simpatía mutua. Una mañana Sorozábal lleva a Arteta al local de ensayos e interpreta para él *Euskadi Libre*; el pintor escucha entusiasmado y promete al músico que él dibujará la portada de la partitura, cuando se publique.



Pablo Sorozabal en Valencia, en 1937.

De hecho, Arteta hizo un dibujo que, por razones que en seguida expondré, muy pocos llegaron a ver, y que, según palabras de Sorozábal, representaba un desfile de gudarís encabezado por una muchacha, muy atractiva, llevando una ikurriña que, ondeando al viento, caía en pliegues sobre su hombro.

Nuestro compositor guardó el dibujo y, por supuesto, también la partitura, pero la guerra avanza y Sorozábal teme que, si ésta termina con victoria del bando nacional, el dibujo podría caer en manos de los vencedores, con lo que peligraría la vida de Arteta. Por miedo a que ello ocurra, quema el dibujo. La partitura queda guardada en el archivo de la Banda Municipal. Parece ser que Sorozábal no sentía miedo por él mismo, ya que, ciertamente, una partitura es menos explícita que un dibujo. Pero como el título sí que era

En Valencia le presentan a Arteta e, inmediatamente, surge entre ellos una corriente de simpatía mutua. Una mañana Sorozábal lleva a Arteta al local de ensayos e interpreta para él Euskadi Libre; el pintor escucha entusiasmado y promete al músico que él dibujará la portada de la partitura, cuando se publique.

peligroso, algún amigo del compositor sacó la partitura del archivo, la guardó, y se la entregó a su propietario después de terminada la guerra. Esa composición, con algunas modificaciones, se convirtió en la popular *Marcha de Deba*, que cada año se interpreta en las fiestas de la villa guipuzcoana.

Esta camaradería y este sentirse a gusto de Sorozábal junto a gentes de izquierdas no le impidió enfrentarse a autoridades del mismo signo cuando algo no le gustaba, cosa que le ocurrió en repetidas ocasiones durante su gira por Levante. En Valencia, por decisión de las autoridades locales, el concierto de presentación iba a celebrarse en el Teatro Apolo, a puerta cerrada y con asistencia, por invitación, de un público seleccionado. Sorozábal se opuso, dijo que la gira se había organizado para recaudar fondos con fines sociales y que, si tenían que actuar sin posibilidad de recaudación, lo harían al aire libre, para que pudiese asistir todo el mundo, y así se hizo. Las Bandas Municipales de Madrid y Valencia actuaron juntas en el jardín de los Viveros, ante un público multitudinario.

En cierta ocasión ocurrió que el listillo de un ayuntamiento, dándose las de melómano consumado, le había cambiado la lista de piezas a interpretar sin decirle nada y, al llegar al pueblo, se encontró, a última hora, con el programa ya impreso; protestó, pero se sometió a interpretarlo por no montar un escándalo. Pero cuando esa situación se repitió, no dijo nada, subió al podio y se dispuso a hablar al público. Comenzar su perorata con un "Señoras y señores", o con un "Respetable público", le parecía demasiado solemne, así que se volvió al público, esperó a que se hiciese el silencio y, en actitud de sentirse ofendido, exclamó: - ¡Oigan! El programa que tienen en la mano ha sido falsificado. Lo que vamos a interpretar no es eso, sino...

En otra ocasión, en Onteniente, los músicos se alojaron en casas de familias aficionadas a la música. Sorozábal lo hizo en la de **Pascual Pérez Choví**, el compositor de un pasodoble que, aún hoy, es extraordinariamente



Aurelio Arteta.

popular: *Pepita Greus*. Después de comer, nuestro compositor, sabiendo que una de las hijas de Pérez Choví estudiaba piano, le pidió que tocara alguna pieza. Ella, sonrojándose, dijo que no se atrevía, y Sorozábal pensó que esa actitud se debía a que le daba vergüenza tocar ante una autoridad musical, como realmente era su invitado. Pero resulta que la razón no era esa: lo que ocurría era que, según manifestó el anfitrión, las autoridades locales, pertenecientes a la Federación Anarquista Ibérica, habían prohibido que se tocara cualquier instrumento. Sorozábal, que -según afirmaba él de sí mismo- era un pianista mediocre, se puso a tocar, o más bien a aporrear el piano, tratando de que se le oyese bien desde la calle. No sólo no le llamaron la atención, sino que algunos responsables acudieron a felicitarle; él les contestó con palabras airadas, poniéndolos de vuelta y media.

Otra faceta humana que caracterizó a Sorozábal fue el intenso amor que sentía por su familia. Lo vamos a ver en un curioso episodio que tiene como protagonistas a un hermano del compositor y... a nuestro pueblo, a Eibar. Pablo tenía cinco hermanos, tres mujeres y dos hombres, siendo él el que ocupaba el quinto lugar. El mayor, **Antón**, era mecánico, y estaba en Behobia cuando estalló la guerra civil. Dejando a su familia en el pueblecito francés, se trasladó a Bilbao y se alistó en el Batallón Larrañaga. Antón combatió en el frente del norte durante el primer año de la contienda, hasta que, en septiembre de 1937, tras la caída de Cantabria, tuvo que huir hacia el oeste, hacia Asturias, único reducto

PABLO SOROZABAL: EL HOMBRE

José Francisco Gutiérrez



que le quedaba en el norte al bando republicano. Llega a Avilés en octubre de 1937, a punto de ser alcanzado, con sus compañeros, por la vanguardia del ejército nacional. A la desesperada, entran en el puerto y, como en una película de suspense, Antón, gracias a sus conocimientos de mecánica, consigue poner en marcha un barco destartado, que había sido abandonado por tener averiado el motor. Un grupo formado por hombres, mujeres y niños sale al mar, se aleja de la costa y, en condiciones precarias, con pocos alimentos, navega hacia el este, en paralelo a la costa cantábrica. Después de muchas horas de navegación, sin saber exactamente donde están, se encuentran con un barco pesquero, al que se acercan para pedir información y alimento. Se enteran de que están en aguas francesas, pero el capitán francés no quiere problemas, se niega a prestarles auxilio y ni siquiera está dispuesto a acompañarlos a puerto. Antón monta en cólera, y manifiesta que en el barco viajan mujeres y niños, pero también hombres armados, y que, si no les socorren por las buenas, lo harán por las malas.

El francés se asusta, presta ayuda a los exiliados y los acompaña hasta el puerto de La Rochele. Las autoridades francesas los repatrian. Una vez en España, en zona republicana, Antón consigue llegar a Valencia, donde se encuentra con su hermano **Pablo**, con la consiguiente alegría para ambos. Pablo, a pesar de que su situación tampoco es boyante, ayuda a su hermano, le proporciona dinero, le regala unas joyas y, por lo que pueda pasar, le proporciona una pistola. Muy pronto, esa pistola la cambió Antón por un jamón. Años más tarde, refiriéndose a este hecho, Pablo, con su carac-

En Alberique, en donde técnicos procedentes del País Vasco, muchos de ellos de Eibar, habían sido convocados para poner en marcha una fábrica en la que se iba a producir un subfusil, copia del MP-18, de procedencia alemana, y al que se bautizó como "naranjero".

terístico humor ácido, afirmó: *"Menos mal que alguna vez un arma sirve para algo bueno"*.

La meta de Antón Sorozábal era la población valenciana de **Alberique**, en donde técnicos procedentes del País Vasco, muchos de ellos de Eibar, habían sido convocados para poner en marcha una fábrica en la que se iba a producir un subfusil, copia del MP-18, de procedencia alemana, y al que se bautizó como "**naranjero**". El "naranjero" fue un subfusil muy utilizado en la Guerra Civil, aunque parece ser que ocasionó muchos accidentes -según se dice- debido al mal funcionamiento del seguro. Una de las hipótesis sobre la muerte de Buenaventura Durruti fue que, al bajar del coche, se le cayó al suelo el "naranjero", se disparó y él fue alcanzado por la bala.

Ya fuera de contexto, no me resisto a aportar un testimonio personal: mi tío Guillermo Lazpita fue uno de los eibarreses reunidos en Alberique, allí conoció a mi tía Elisa, y juntos volvieron a Eibar al acabar la guerra.

Perdón, querido Pablo, por haberme apartado un tanto de tu biografía, pero es que creo que esta aventura de tu hermano Antón era digna de ser contada. En una próxima ocasión volveré a hablar de ti y de la tensa relación que mantuviste con las autoridades en los años de la posguerra.



Agur El Cascori

1920. urtean sortu zuten El Casco enpresa Juan Olavek eta Juan Solozabalek. 1940. urtean fabrika berria Blas Etxebarria kalean eraiki zuten XX. mendeko 70.eko hamarkadan bere grapagailu ospetsuarekin Espainiako merkatuan liderrak izatea lortuko zutenak. Errebal Plaza eraikitzearekin batera, agur esan digu aldameneko eraikin horrek.



GALERIA DE EIBARRESES



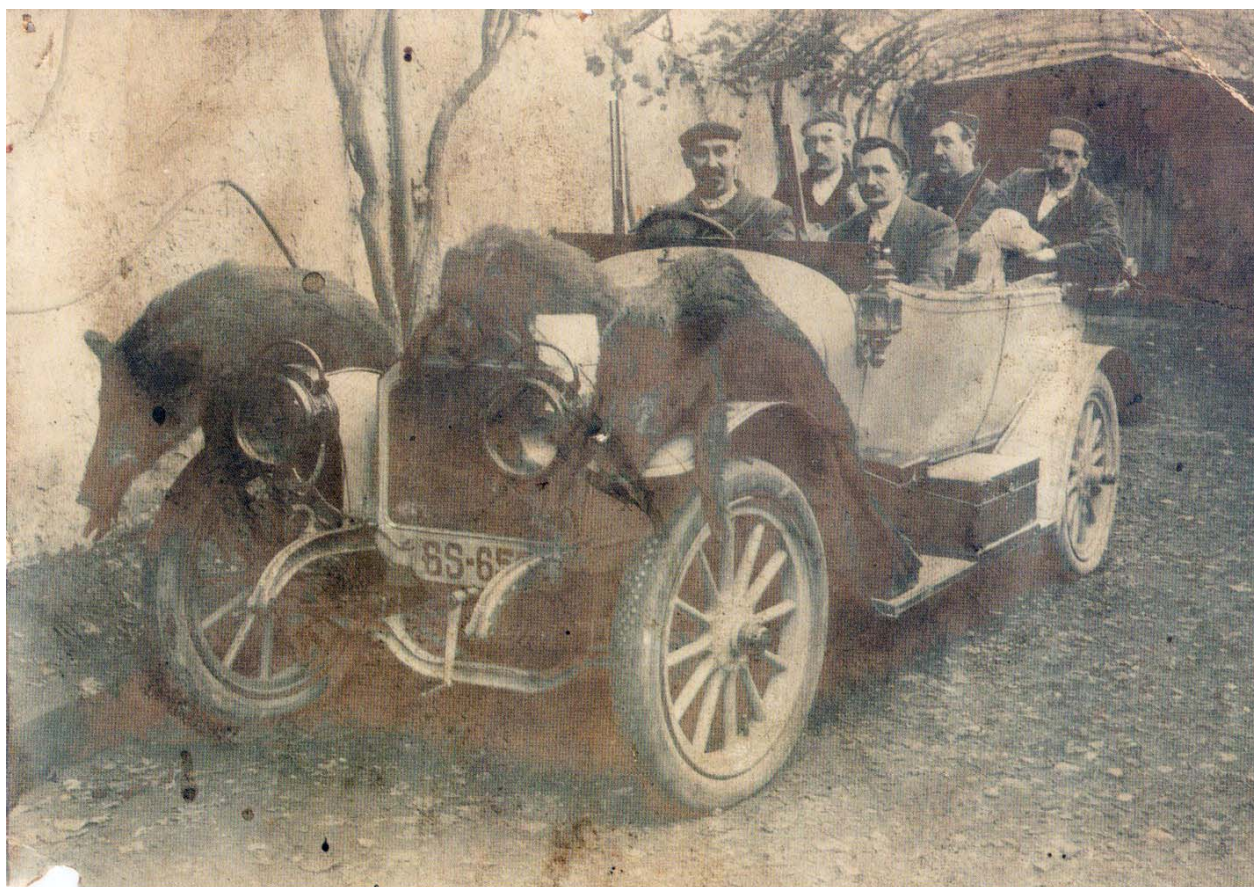
Eskopeta-tailer bateko langileak. Eibarko Udal Artxiboa / Castrillo Ortuoste Fonda



Benjamin Villabella hartz hil batekin. Alkate izan zen 1922an eta lima tailerra izan zuen. Eibarko Udal Artxiboa / Castrillo Ortuoste Fonda



1920 inguruan, ehiztariak. Autobusaren sabaian, Vicente eta Fermin Larrarte armaginak. *Eibarko Udal Artxiboa / Castrillo Ortuoste Fondoa*



Bittor Sarasketa enpresaburua, bere lantegiko sarreran, ehiza-garaiak. *Eibarko Udal Artxiboa / Castrillo Ortuoste Fondoa*

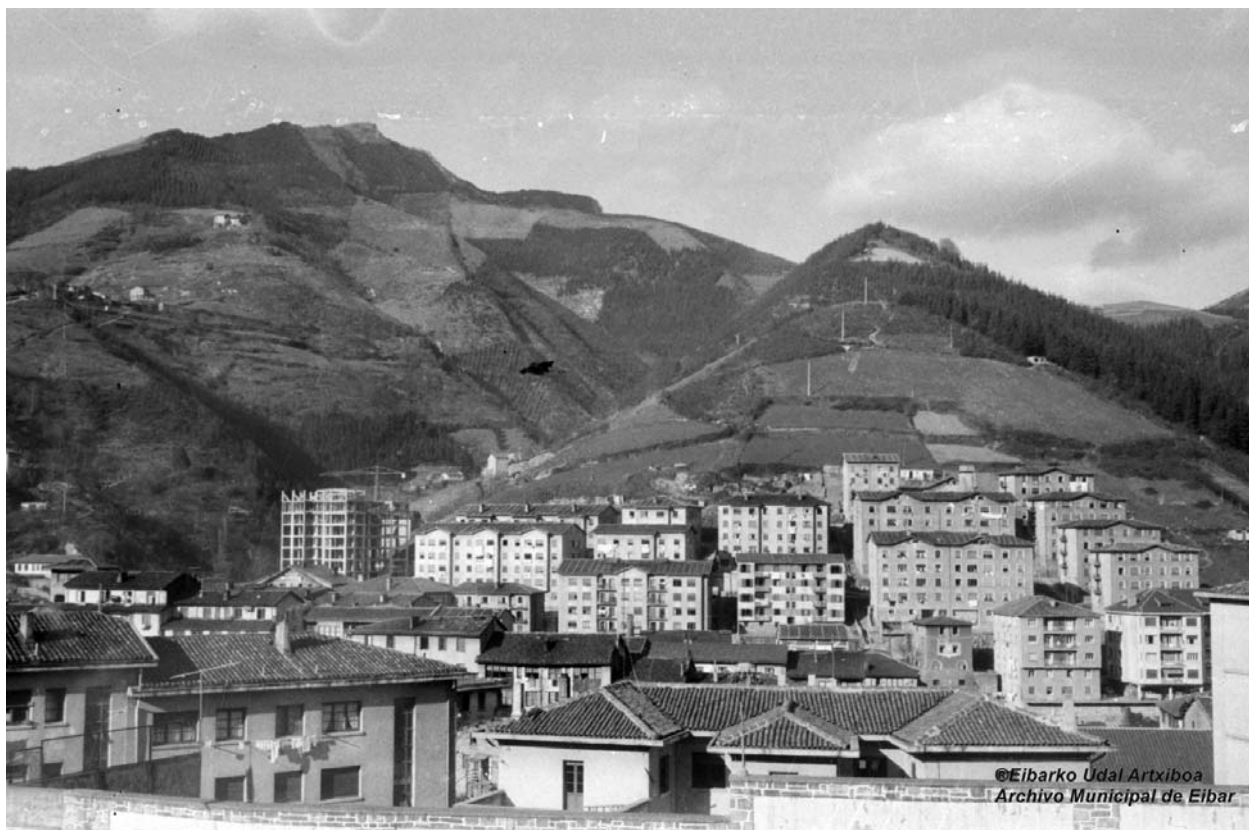
GALERIA DE EIBARRESES



1977. Vista del antiguo convento de Ipurua.



1977. Vista del solar de las torres de Ipurua.



1977. Vista de Legarre, con la torre en construcción.



1977. Vista de la zona de Aizarna (Ipurua).

GALERIA DE EIBARRESES



Eibarko Udal Artxiboa
Archivo Municipal de Eibar

1966. Nesken lagun-taldea San Andres parrokiaren aurrean.



1967. Zutik, Javi Iturralde; makurtuta, Aitor Borja.



1966. Eraikuntza berriak Amañan.



1967. Jose Luis Egaña "Banco", agurtzen duen lagunarekin.

GALERIA DE EIBARRESES



1968-04-14. Javier Castañon atezaina.



1968-04-14. Ramon Arrizabalaga.



© Eibarko Udal Artxiboa
Archivo Municipal de Eibar

1968-04-14. Eibar Urko, 1 - Añorga, O. Jubeniletako Eibar Urkoren hamaiketakoa.



© Eibarko Udal Artxiboa
Archivo Municipal de Eibar

1968-04-14. Eugenio Esnaola atzelaria.

Pobreak, oso pobreak eta Txutxulesia

Saioi batean, garai aurrekapitalistan, esan daiteke bi giza-estatus izaten zirela nagusi. XIX. mendean barrena, zelantzen kronologia bat ezarri, gure arbasoen munduan, ez zegoen gero etorri zen erdi-mailakoa deitu izan den giza-klasa. Orduan aberatsak zeuden, benetan aberatsak, non ñabardurak jar daitezkeen: egunerokoaren ardura ez zuten errentadunak, kapitalez eta lurrez aberatsak zirenak, baziren odol urdinekoak. Baziren lanaren eta zoriaren poderioz kapital oparo baten jabe egiten zirenak. Eta abar, eta abar.

Gero, hemen ere ñabardurak zeuden, pobreak ugari ziren. Eta beraien artean, batzuek egunero jateko adina zutenak genituen. Diru-irabaziak zituzten, baina ez bermaturik. Eibarren, adibidez, armagintzak jasaten zituen krisiak ziklikoak izaten ziren eta, orduan, ozta-ozta lortzen zuten kaltetuek biziraupena. Beherago, baziren pobre-pobreak, txiroak. Eskean ibiltzen ziren batzuk, nahiz eta hainbat hiritan debekaturik egon, Donostian adibidez, XIX. mendean; etxegabeak, nahiz eta lotarako lekukoa aurkitzen zuten eta abar. Turismo-rako hilabeteak iristen zirenean herriko txinelek zaintza berezia egiten zuten hiriko kale nagusiak eskalez garbitzeko. Ez zen lan makala izaten, horrelako jendea ugari izaten baitzen.

Pobreen mundu hartan gaztelaniaz *"pobres de solemnidad"* deitzen zituztenak zeuden. Paradoxa bada ere, horrelako pobreek, suertea izanez gero, iraun egiten zuten bizitzan. Izan ere, XIX. menderaino, *grosso modo*, karitatea, jainko-bertuteen artean hiruetako bat, fedea eta esperantzarekin batera, oso estimatua zen handikien artean. Edozenbat elkarte zeuden jende txiroari laguntzeko. Kristau karitateak inarrosirik buru-belarri aritzen ziren. Ez zuten sinetsi nahi, ez zitzaizkien interesatzen, noski, pobrezia egiturazkoa zela, ez zela, alegia, karitate kontua.

Beste alde batetik leku-administrazioa zegoen. Hasteko, udal bakoitzak finkatua zuen bere txiro handien kopurua. Eta horrela jakinarazten zien, esaterako, lanera etortzen ziren herriko medikuei: harako familia hark ez du ezer ordaindu behar izango medikuak artatzeagatik. Gero, pobreekiko karitateak jarraipena

izaten zuen: janaria ere eskaintzen zitzaizkien, ogia eta lekariak eta, inoiz, haragia ere. Jakina, herri bakoitzeko agintaritzak ongi ezagutzen zuten herrikideen egoera. Ez dago esan beharrik atsekabeak txiroen mundua gogor astintzen zuela maiz. Kasuistika zabala zen. Inoiz gertatzen zen ama alarguna bere umeekin edota, okerrago, haur gajo haiek umezurtz geratzea. Orduan, herriko ospitaleak, bere jatorrizko esanahiarekin bat, etxean bertan ostatu emango zion, bertako lanen baten truke edo.

Gizarte segurantza existitzen ez zen sasoiak ziren, gizabanakoa eta, zer esanik ez, familia, suertearen morroi bihurtzen zen erabat. Nahikoa zen, heriotza goiztiarra familia batean -aski normala orduan, gaur baino izurrite eta gaixotasun hiltzaileak etengabe gertatzen baitziren- gizabanakoa edo familia pobrezia erabatekoan murgiltzeko. Irakurria dugu behin Donostian, XIX. mende amaieran gaude, bafore bat hondora joan zela itsasoan. Gertakaria oso usua orduko potin eta txalupak ezagututa; denok dakigun bezala, trainerak belak baliatuz eta arraun eginez mugitzen ziren eta, denboraleak jotzen zuenean, asko eta asko galdu egiten ziren. Bada, behin itsasoak irentsi zuen arrantzale baten alarguna, hondamendia gertatu eta, denborarik galdu gabe biharamunean, udaletxera jo omen zuen, beretzat eskean hasteko baimena eskatuz. Ez zen Donostian jendaurrean eskekotza baimentzen, baina emakume hura "postulante" moduan hasteko prest zegoen, etxera zerbait eraman nahi bazuen.

Jakina, bazen jenderik bizitzaren gogorra jasan arren, biziraupena lortzen zuena. Dokumentuak arakutzen ari ginela, hona hemen emakume bati buruzkoa. Eibarko udal artxibotik jaso, **Txutxulesa** (=Chuchulesa) gatxizeneko emakumeaz ari da 1905eko agiria. *Txutxulesia* andrazko alargun pobrea zen kontizu, Eibarko ospitalean hartu baitzuten bere haur txiki biek. Baina konforme ez nonbait bertan eta, egun batean, alde egin zuen berak bakar bakarrik, haurrak ospitalean utzirik. Honela dio otsailaren 9ko berriak: (...) **"La viuda de d. E. O. (Chuchulesa), socorrida por el Hospital, se ausentó abandonando a sus dos hijos de menor de edad (sic), y se hizo cargo de los mismos su pariente M. E."** Ez zen makala emakumea!

Las cenas-coloquio de los peritos (1976-1997)

Las cenas-coloquio organizadas por los peritos alcanzaron un **indudable peso social y político en la vida eibarresa** en los momentos de la transición política. Y creemos interesante relatar parte de su historia y sus actividades.

El **29 de marzo de 1976** en una cena organizada por la vocalía de peritos e ingenieros técnicos industriales de Eibar se trató de la necesidad de aumentar las actividades de la misma, para mejor servir a los colegiados y a la sociedad. A tal fin, se nombró **una Junta Directiva provisional** que quedó compuesta por: Presidente, I. Vildosola. Vicepresidente, J.M. Ocamica. Secretario, J.C. Esturo. Vocales natos (representando a la Escuela de Armería y a su Asociación de antiguos alumnos) J.M. Larrañaga y A. Echeberria. Vocales, V. Odriozola, A. Escós y F. Serrano. Eran tiempos de cambio (políticos, económicos, sociales...) y **los habitantes del Bajo Deba se sentían discriminados, relegados y olvidados por la Diputación**. Carentes de infraestructuras: autopista Eibar-Vitoria, hospital comarcal, variante, terreno industrial, saneamiento del río Deba, carreteras tercermundistas, insuficientes; e inadecuados transportes públicos: el servicio por carretera ineficaz, escaso e insoportable, con continuas paradas en sus saturados viales. Y en cuanto a las vías férreas, en 1968 se clausuró el Ferrocarril Vasco-Navarro (Bergara-Gasteiz-Estella) y en 1975 el Ferrocarril del Deba (Máizaga-Zumárraga). Nunca se entendieron estos cierres. Ya que cumplían una labor social, sobre todo para las clases más humildes y las personas mayores ... Además, había **amenazas latentes**: central nuclear de Deba, crisis industrial, éxodo juvenil, paro, deslocalización de la industria, capitalización de servicios y de los órganos de poder... Y sin capacidad de gestionar y defender los intereses del Bajo Deba ante las instituciones y organismos públicas externos.

Se realizó un **Plan estratégico** y se determinó que el instrumento o medio más adecuado y posible para cumplir los objetivos demandados o por lo menos para hacer que los problemas se conocieran y tratasen era el de **organizar cenas-coloquio**. Se celebraron **más de 40**, de las que destacaremos algunas de ellas, **todas en sociedades gastronómicas**: en Eibar (la mayoría en Bomba, Beti-Asarre, Kerizpe, Baten Bi...), Deba (Lubina), Elgoibar (Biar-Dana). Todos los eventos fueron posibles por la desinteresada, entusiasta y eficaz labor de los **ponentes y colaboradores que todos ellos actuaron de forma altruista**. También se organizaron actos para mejorar técnicas de dirección: vídeo-coloquios; audio-coloquios y café-coloquios.

La **primera cena-coloquio** se celebró el 27 de abril de 1976 para apoyar la lucha **"contra el proyecto de la central nuclear de Deba"** y el ponente fue Carmelo Ur-dangarin.

Con objeto de **conocer mejor el mundo asociativo** el 17/11/1976 *Einkor* presentado por Jesús M^a Larrañaga que relató el proyecto de crear la primera organización empresarial vasca unitaria y el **"ciclo sindical"** siendo ponentes sus responsables: 15/01/1977 *ELA-STV* y el 19/01/1977 *CCOO* por J.M. Cantera.

Ante las primeras elecciones libres tras la dictadura, se organizó el **ciclo político con representantes de los partidos**:

El 15/02/1977 *PCE* por Esteban Eguren y Carlos Alonso.

El 01/03/1977 *ESB (Asamblea socialista vasca)* por Zuzua, Anabitarte y Artamendi.

El 20/04/1977 *PSOE* por Enrique Múgica.

El 02/06/1977 *PNV* por Xabier Arzallus e Iñigo Aguirre y con 87 asistentes.

El 23/06/1977 *Demócratas Guipuzcoanos independientes* por Manuel Escudero.

El ciclo económico se inició el 13/12/1977 con *"Análisis sobre la situación económica del país Vasco"* por José Antonio Mendicutte.

El 01/03/1978 la *"Reforma fiscal"* por Antxón Arcellus.

En 1980 se celebraban las **Elecciones al parlamento vasco** y el ponente fue Carlos Garaikoetxea (Presidente del Consejo General Vasco).

Ante las crisis industriales de los 80 y la conciencia de la gravedad de la crisis comarcal que atravesábamos, y la necesidad de respuestas globales, la recuperación del atraso tecnológico, el impulso a la investigación y la reforma de las enseñanzas, se celebraron:

El 11/11/1981 *"Reestructuración de empresas en crisis: Sector armero"* por Jesús Arana e Iñaki del Corte.

El 19/01/1982 *"Como salvar tu empresa"* por Miguel Ayerbe.

El 02/06/1982 *"Posición del sindicato en una empresa en crisis"* por Chemi Cantera.

El 07/06/1983 *"Crisis en la industria del Bajo Deba vista bajo el prisma de los sindicatos"* con representantes de *ELA-STV*, *UGT* y *CCOO*.

LAS CENAS-COLOQUIO DE LOS PERITOS

Fernando Serrano

El 08/05/1984 *"Diagnóstico de la economía vasca"* por Antxón Pérez de Calleja que presentó un futuro muy descorazonador y que más que vivir una crisis lo que se estaba produciendo era un cambio total: formas de concebir el trabajo, de vivir... concluyendo que el pleno empleo no volvería.

El 06/11/1984 *"Ayudas que existen para la pequeña y mediana empresa en Euskadi"* por José Miguel Cantera.

El 10/12/1985 *"Japón, aplicaciones posibles para el Bajo Deba"* por Juan M^a Iraola, Jacinto Irazola, José Antonio Arcocha y Alberto Lazpita que la habían visitado en misión comercial. Destacaron las modestas e insignificantes inversiones nuestras comparadas con las que realizan ellos en investigación pura y aplicada.

El 22/01/1985 *"Problemas estructurales del Bajo Deba"* por Carmelo Urdangarin, quien expuso que desde que acabó la etapa de crecimiento en el 1975, se había iniciado el declive con pérdida de población activa y cuadruplicarse el nivel de paro y que alrededor de 85 empresas eibarresas habían abandonado la localidad destruyéndose unos siete mil puestos de trabajo. También hizo referencias a las deficiencias en materia de enseñanza y a los problemas de infraestructuras (movilidad, Hospital, río Ego...) que padecía la comarca y la necesidad de abordar los problemas desde un punto de vista comarcal.

El 26-02-1985 *"Reforma de las enseñanzas técnicas"* por Javier Retegui, Yosu Irigoyen y Santiago Ugalde (directivos de la División empresarial de Caja Laboral Popular). La sociedad "Bomba" registró un gran lleno con 77 asistentes, entre ellos 6 alcaldes de la comarca, el diputado Alkizu, Jesús María Larrañaga, Carmelo Urdangarin, Esteban Eguren, sindicalistas de ELA-STV, UGT y CCOO, y los directores de Tekniker, Universidad laboral, Instituto de Eibar y Escuela profesional de Elgoibar, además del habitual núcleo de empresarios, peritos... Explicaron el modelo que siguen en el Alto Deba: la mayor interrelación posible entre el mundo de la enseñanza y las necesidades del entorno industrial con especial atención al cambio tecnológico y la investigación, con alumnos que combinan sus estudios con el trabajo. Insistían que la reforma de las enseñanzas técnicas es clave para el futuro del Bajo Deba y que había que crear promotores para que se recobre la capacidad de iniciativa, imaginación y esfuerzo de los empresarios de hace años.

El 28/05/1985 *"Problemática del Bajo Deba y soluciones posibles: Política municipal de la Diputación"* por Jesús María Akizu, Guillen Azcoaga y Jesús Mari Aguirre, en la que Akizu dejó claro de que no harían en el Bajo Deba un modelo como el de la Mancomunidad del Alto Deba y que sería solo para temas puntuales.

El 28/01/1986, *"Infraestructuras de Eibar"* por Castor Garate y J.M. Aguirre. Se manifestó la *"inexcusable obligación de la Diputación de construir la variante de Eibar y la necesidad de presionar para hacer la autopista Málzaga-Vitoria"*.

El 16/12/1986 *"Situación tecnológica del sector de mecanización en el Bajo Deba"* con Iñaki Goenaga y Jesús Calvo, quien presentó las principales conclusiones del sector de mecanización: "parque de maquinaria demasiado viejo y obsoleto, falta de renovación tecnológica, esquemas casi artesanales, poca atención a la investigación, al desarrollo, a la calidad y al control de costos, bajo nivel de informatización, poca juventud en el personal", mientras Goenaga hizo énfasis en la calidad, en la formación y en los centros de investigación... En el coloquio, Urdangarin resumió la situación: *"el Bajo Deba es la comarca que más población pierde, la que más puestos de trabajo está viendo desaparecer y en la que más está decreciendo la riqueza. Y todo ello, además, agravado por una falta de liderazgo evidente"*.

El 10/02/1987 *"Debegesa. Una solución para el Bajo Deba. Diagnóstico de suelo industrial"* por José Vicente Urizarbarrena, donde pronosticaba que proseguiría el éxodo industrial de Eibar por falta de suelo industrial, ya que 96 empresas habían expresado su voluntad de cambiar de ubicación a medio plazo.

El 02/06/1987 ante las elecciones municipales se organizó *"Programas de los alcaldables eibarreses"* en la que participaron Javier Uncetabarrenechea (EA), Jesús María Ugarteburu (PNV), Emilio Ayastui (HB), Jon Garaizábal (EE), Jesús Mari Eguino (AP) y Anastasio Eguia (IU). Se presentó también Aurora Bascaran (PSE-EE) para anunciar su no asistencia al coloquio, porque instancias superiores del partido consideraban el debate como un acto electoral y entendían que su participación en él, rompía el acuerdo adoptado de suspender ese día la campaña en protesta por el secuestro a manos de ETA-m, del industrial vizcaíno Andrés Gutiérrez. Tras la presentación de sus respec-



Iñaki Goenaga, Jose Miguel Calle, Jose Mari Kruzeta, Joxin Arregi y Jesus Mari Aguirre dieron su opinión desde su conocimiento de la realidad de Eibar.



Ramon Saizarbitoria, Karlos Garaikoetxea, Antxon Perez Calleja, Karmelo Urdangarin y Castor Garate fueron algunos de los ponentes de las charlas.

tivos programas, el debate se centró en la problemática industrial existente y la necesidad de diseñar y concretar el modelo de ciudad que se desea: cabecera de los servicios de la comarca o un Eibar industrial.

El 16/06/1987 **"Futuro económico de Eibar"** por José M^a Kruzeta, en la que desarrolló los resultados de la encuesta realizada por los peritos a las sociedades gastronómicas de la comarca sobre los problemas más importantes de la comarca y sus posibles soluciones: mantenimiento y desarrollo de la industria, infraestructuras viarias (variante, autopista Malzaga-Gazteiz, Hospital comarcal, recuperación de los ríos, reforma de las enseñanzas técnicas coordinando el trinomio: enseñanza- investigación-industria, atención a la juventud...y así hasta los 20 más importantes.

El 01/12/1987 **"Problema del paro en el Bajo Deba"** por Pedro Ustaroz y José Vicente Urizarbarrena. Ambos ponentes coincidían en que se seguirá perdiendo empleo y la necesidad de adecuar los cursos de reciclaje para los trabajadores, potenciar la creación de empresas y productos, mejorar la infraestructura viaria, solucionar la escasez de suelo y elevar la calidad de vida...

La educación volvió a ser tratada el 19/05/1987 **"Adecuación de las enseñanzas técnicas: un reto que compromete al Bajo Deba"** por José Ignacio Borinaga, José M^a Ulazia y José Vicente Urizarbarrena. Se informó que la Escuela Universitaria de Ingeniería Técnica de la Universidad laboral de Eibar, se integraría en enero de 1988 en la Universidad del País Vasco y podría impartir más de una especialidad (electrónica, telecomunicaciones, ingeniería de producción). También se informó de la oferta existente de formación ocupacional.

El 22/02/1988 **"Eibar, gestión de tráfico y seguridad ciudadana"** por José Miguel Calle, que valoró el nuevo Plan de Ordenación del tráfico como positivo por evidenciar la necesidad de construir aparcamientos. También, informó de que al cabo del año había unos 60 atropellos, de los cuales el 85% eran niños.

El 12/04/1988 **"Bajo Deba: servicios a mancomunar"** por Juan Ignacio Escala.

El 26/02/1991, **"Plan Estratégico para el Bajo Deba"** por Javier Retegui y José Angel Balbas. *"La comarca se encuentra en una situación bastante deteriorada, con esca-*

sas perspectivas de crecimiento económico, y a nivel educativo, una impresionante baja de escolaridad, en estrecha relación con el escaso crecimiento vegetativo" es una de las conclusiones del estudio previo al Plan y que para reanimarla se necesitará voluntad política positiva.

El 14/05/1996 **¿La comarca del Deba está discriminada en infraestructuras viarias?** ponentes Castor Garate y Antón Jaime. Se comentó sobre las necesidades de: autopista Malzaga-Vitoria; 3^a fase de la variante; reforma de la N-634; reducir el coste de la, posiblemente, autopista más cara de Europa; transporte público suficiente...

También se realizaron **cenar con temática cultural:** *"Escritos euskéricos"* por Juan San Martín y de autoayuda para superar las crisis personales.

El 23/11/1982 **"Crisis existencial en distintas etapas de la vida"** por Jose Maria Ayerra.

El 14/12/1982 **"Crisis religiosa"** por Manuel Zubillaga.

El 14/06/1994 **"Como sentirse joven toda la vida"** por Ignacio M^a Zubizarreta que presento Secot como una alternativa para que el ejecutivo jubilado siga siendo útil a la sociedad.

Los temas sociales abordados fueron: el 29/04/1997 **"Situación sociológica de Eibar"** por Joxin Arregi para el que *"la pobreza en Eibar está muy cronificada y agudizada con el paso del tiempo"* y cada vez son más las familias que reciben la ayuda de Cáritas de manera continuada.

El 13/11/1997 **"Situación sociológica de las personas mayores"**. El ponente Ramón Saizarbitoria presentó la participación del jubilado en el voluntariado, como Nagusilan. Y esta fue la última cena-coloquio organizada por la vocalía de peritos e ingenieros técnicos industriales de Eibar.

En fin, con la perspectiva que da el tiempo pasado, consideramos que se cumplieron los objetivos de servir a la sociedad y a nuestros asociados. Y como escribía Carmelo Urdangarin: *"las reuniones de los peritos del Bajo Deba siguen constituyendo el único foro de discusión de algunos de los temas socioeconómicos fundamentales del Bajo Deba"*.

Pero aquello es pasado y *"todos esos momentos se perderán en el tiempo, como lágrimas en la lluvia"*.



Indefensión aprendida

La "indefensión aprendida" hace referencia al comportamiento pasivo de aquellos individuos que, habiendo tratado de hacer frente a una situación, no han conseguido el resultado esperado, o no han conseguido resolver la situación, y se dejan arrastrar por una cierta apatía, una sensación de impotencia e incapacidad, resignándose a aquello que no aceptaban, pero que no han conseguido gestionar.

Supongamos una persona que ha sido culpada por un hecho. La persona puede haberlo cometido o no, eso no es tan importante en este caso. La cuestión es que esta persona trata de defenderse justificando o negando el hecho, pero una y otra vez no consigue que su defensa sea escuchada o tenida en cuenta. Llegado un momento, esta persona deja de intentarlo. Si a lo largo de su vida ocurre esta situación de forma repetida, podría dejar de defender su postura en cualquier circunstancia, porque ha aprendido que "no sirve de nada".

En los años 60, el psicólogo estadounidense **Martin Seligman** llevó a cabo múltiples experimentos en su investigación sobre la depresión. **Uno de los experimentos utilizaba tres grupos de perros.** El primer grupo de perros permanecía atado con arneses en una habitación durante un tiempo y después era liberado. El segundo grupo, también atado con arneses, recibía de manera aleatoria unas descargas eléctricas que podían parar presionando una palanca de la que disponían a su alcance. El tercer grupo de perros recibía la misma descarga eléctrica que los del grupo 2, pero su palanca no funcionaba, así que no paraba el choque eléctrico y, a base de repetir descargas, aprendieron que esta situación que vivían era "inevitable" y no estaba en su mano hacer que parase.

En la segunda parte del experimento, se colocaron, por turnos, los tres grupos de perros en una habitación que estaba separada en dos partes rectangulares por una

barrera de unos pocos centímetros de altura. Una parte de la habitación estaba preparada para lanzar descargas eléctricas y la otra no. Todos los perros del grupo 1 y 2 que recibían nuevamente la descarga eléctrica escapaban fácilmente, yendo a la otra parte de la habitación. La mayoría de los perros del grupo 3, que habían aprendido que el choque era inevitable y nada podían hacer para escapar de él, se quedaban en la misma posición, gimiendo al recibir las descargas, a la espera de que finalizase.

Al cabo de muchos más experimentos, Martin Seligman en 1967 formalizó su teoría de la Indefensión Aprendida (o impotencia aprendida), en la que afirma que podemos enseñar al ser humano a comportarse pasivamente ante una sensación inducida de incapacidad para hacer frente a la situación que está experimentando.

La indefensión aprendida está relacionada con la depresión y otros trastornos psicológicos resultantes de la percepción de ausencia de control sobre el resultado de una situación.

Sobre este concepto seguiremos hablando, pero traigo ahora este asunto ante una cierta sensación de que algo de esto nos está ocurriendo en la situación tan compleja que vivimos. Confío en que las descargas que hemos recibido estos últimos meses no nos hagan creer que no hay solución, que no nos resignemos a obedecer sin siquiera plantearnos alternativas que supongan un cierto protagonismo de la sociedad y de cada persona individual en su pequeño universo particular. Ha sido realmente importante y valioso el trabajo de responsabilidad colectiva que se ha llevado a cabo, pero tendremos que ir despertando para continuar construyendo el futuro que hace unos meses soñábamos u otro mejor con lo que hemos aprendido, con inquietud, espíritu crítico y la ilusión renovada que se enciende después de un esfuerzo y un trabajo bien hecho.

Entrar

Los suyos no la recibieron

Jn 1, 1-18

Hay quienes viven la religión como “desde fuera”. Pronuncian rezos, asisten a celebraciones religiosas, oyen hablar de Dios, pero se limitan a ser “espectadores”. Lo viven todo desde una “representación extrínseca” de Dios (*M. Le-gaut*). No “entran” en la aventura de encontrarse con Dios. Se quedan siempre a cierta distancia.

Sin embargo, Dios está en lo íntimo de cada ser humano. No es algo separado de nuestra vida. No es una fabricación de nuestra mente, una representación medio intelectual o medio afectiva, un juego de nuestra imaginación que nos sirve para vivir “ilusionados”. Dios es una Presencia real que está en la raíz misma de nuestro ser.

Esta presencia no es evidente. No se capta como se captan otras cosas más superficiales. Se la percibe en la medida en que uno se percibe a sí mismo hasta el fondo. Su misterio es tan inalcanzable como lo es el misterio de cada ser humano. Dios se me hace presente cuando me hago presente a mi mismo con verdad y sinceridad. No es posible entrar en la experiencia de Dios si uno vive permanentemente fuera de sí mismo.

Sin esta apertura interior a Dios no hay verdadera fe. La voz de Dios la comenzamos a escuchar cuando es-

Lo humano y lo divino
no son realidades que
se excluyen mutuamente.
Lo humano es “la puerta”
que permite “entrar”
en lo divino.

cuchamos hasta el fondo nuestra verdad. Dios actúa en nosotros cuando le dejamos activar lo mejor que hay en nuestro ser. Toma cuerpo en nuestra existencia en la medida en que lo acogemos. Su presencia se va configurando en cada uno de nosotros adaptándose a lo que le dejamos ser.

Lo humano y lo divino no son realidades que se excluyen mutuamente. No tenemos que dejar de ser humanos para ser de Dios. Lo humano es “la puerta” que permite “entrar” en lo divino. De hecho, las experiencias más intensas de comunicación, de amor humano, de dolor purificador, de belleza, de verdad... son el cauce que mejor nos abre a la experiencia de Dios.

No es extraño que el evangelio de Juan presente a Cristo, *Dios hecho hombre*, como la “puerta” por la que el creyente puede entrar y caminar hacia Dios. En Cristo podemos aprender a vivir una vida tan humana, tan verdadera, tan hasta el fondo que, a pesar de nuestros errores y mediocridad, nos puede llevar hacia Dios. Pero hemos de escuchar bien, en cualquiera de estas fiestas, la advertencia del evangelista. La Palabra de Dios “vino al mundo” y el mundo “no la conoció”; “vino a su casa” y “los suyos no la recibieron”.



*24 orduz
zuekin*

Arrate P.K. 212
20600 EIBAR
Tel. 943 120161/73
Faxa. 943 120173



SI MUGICA
ITURGINTZA

AIRE EGOKITUA, ITURGINTZA,
GAS INSTALAZIOA, KALEFAKZIOA,
PETROLIO-PRODUKTUAK, BAINUEN
ERREFORMAK ETABAR...
HANS GROHE KANILEN BANATZAILEA
ZORU ERRADIATZAILEA
EGUZKI-ENERGIA



Egigurentarren, 18
Tel. 943 201030 / Faxa. 943 207224



El boom canino que no tiene buena pinta

Exagerado e inusual. El desconocimiento más absoluto y el ansia caprichosa de tener una mascota han hecho que pocos se preocupen de lo que meten en casa. ¿Qué pasará cuando termine la pandemia?

En esa búsqueda de cariño para salvar la soledad, ese perro que nos gusta “sólo por su aspecto” para nuestro familiar con necesidades específicas o, en esa creencia de que, en época de confinamiento perimetral, cualquier perro vale para ir a Urko o Akondia ha hecho que salten las alarmas. El boom canino traerá sus consecuencias, y los expertos están temerosos porque no tiene buena pinta. Desde que saltara el Estado de Alarma hace más de un año y nos encerraran en casa con permisos concretos de salida, como el de pasear al perro, el panorama en los centros de acogida de animales, perreras y centros especializados cambió rápidamente.

Los veterinarios que trabajan en el **Centro Ego-gain** de Eibar, así como el encargado de la Perrería de la Mancomunidad del Bajo Deba, **Roberto Sologaitua**, no salen de su asombro.

- Roberto, ¿cuántos perros tenéis en este momento en la perrería de Eibar?

Ninguno. Y no habrá. Es algo que no he visto nunca en mis veinticinco años de experiencia. Desde que empezó la pandemia y nos obligaron a quedarnos en casa se ha adoptado todo, absolutamente todo.

- ¿Los que os llaman pide alguna raza en concreto?

No, no, qué va. Eso es lo curioso también. A los que llaman ahora mismo les da igual si es macho o hembra. No les importa ni la edad, ni la vida que ha tenido ese animal. Quieren un perro, sin más. Es triste, pero así está este tema desde hace un año.

- ¿Alguien os ha explicado por qué quiere acoger a un perro?

La mayoría lo quiere para pasear. Es la excusa per-



fecta para salir de casa. Ahora podemos salir a la calle sin restricciones de horarios, pero al principio de la pandemia tener un perro te daba un “permiso especial” y fue el boom. A día de hoy es un motivo para salir de casa, una excusa para ir al monte, pero está claro que algunos de los que se han llevado un perro no han dedicado mucho tiempo a pensar qué quieren concretamente.

- ¿Esta situación sólo se ha dado aquí, o se da en todas partes?

En todas partes. No hay perros en ningún centro de Gipuzkoa. Tenemos mucha relación entre nosotros y, como sabemos que hay lista de espera en todas partes, en el

momento que surge la posibilidad de responder a una demanda nos llamamos. Es el ejemplo de lo que pasó en Irun hace poco. Un hombre ofrecía once setter y, en una semana, todos los perros tuvieron dueño, ninguno pasó por la perrería. Y en esa situación estamos: perro que se ofrece, perro que se acoge.





Los especialistas que tampoco descansan

Los veterinarios están asustados con todas las casuísticas que están conociendo. Desde que comenzaron las restricciones de movimiento, la demanda de consultas ha ido a más. La clínica veterinaria **Ego-gain** de Eibar, al igual que otras muchas, no ha parado de trabajar.

- ¿Qué está pasando con los perros?

Desde que empezó el confinamiento comenzaron a aumentar las visitas y no entendíamos por qué. Las llamadas de teléfono no eran citas caprichosas, eran peticiones concretas y razonadas. En cuestión de pocos días el trabajo se multiplicó por diez y no acabábamos de entender qué es lo que estaba pasando. Hasta que nos dimos cuenta de que lo de tener un perro se había convertido en un boom. Un capricho para poder tener compañía en algunos casos; pero, sobre todo, para pasear o hacer planes sin salir de los límites de Eibar.

- ¿Qué es lo que más os está llamando la atención?

El desconocimiento sobre los perros que tiene la gente y que la mayoría se guía por la apariencia, sin importarles las características que tienen por raza. No saben lo que se llevan a casa. No se dan cuenta de lo que han hecho hasta que, a veces, es tarde. Muchos ni se han preocupado en pensar que los perros tienen su forma de ser; la evolución de su raza a lo largo de la vida hace que necesiten un tipo de vida acorde a sus capacidades y que varía, también, según la edad. Pero no son "objetos", sino animales con sus propias necesidades.

- ¿La gente va a la consulta a pedir consejo?

Sí, sí, muchísima. Hay familias que no han consultado ni investigado lo suficiente antes de acoger o comprar un perro. Y luego pasa lo que pasa: perros que necesitan una vida relajada en casa de aventureros que no pasan un segundo en el sofá. Señores de más de 70 años con crías Border Collies que son super activos a los que no pueden seguir; perros estresados porque sus dueños se pasan el día tirando la dichosa pelota. Nos cuesta hacerles entender que no todos los perros tienen que ir detrás de un palo o una pelota y que no se puede machacar al animal.

- ¿No nos damos cuenta de que los perros también se estresan?

Hay muchos dueños que quieren un animal "increíblemente formal". Los hay, pero no todos. Los animales necesitan tiempo para reaccionar, y también tienen su pequeña capacidad de decisión y eso no gusta. Es terrible ver cuántos perros de buen carácter llevan collares electrónicos para que sus dueños les regalen "descargas" por no hacer caso al microsegundo. Terrible. Los perros sufren mucho y se estresan.

- ¿Lo de tener perro es una moda pasajera?

Creemos que sí y eso es lo que nos da miedo. ¿Qué pasará cuando llegue el verano y nos den la posibilidad de viajar? Subir a Urko era un plan porque cada dos por tres estábamos con un confinamiento perimetral. ¿Luego? ¿Quién se encargará de ellos? Existen hoteles para perros... Veremos dentro de un año cómo está el panorama, pero esto tiene muy mala pinta.

Perros para todos los gustos

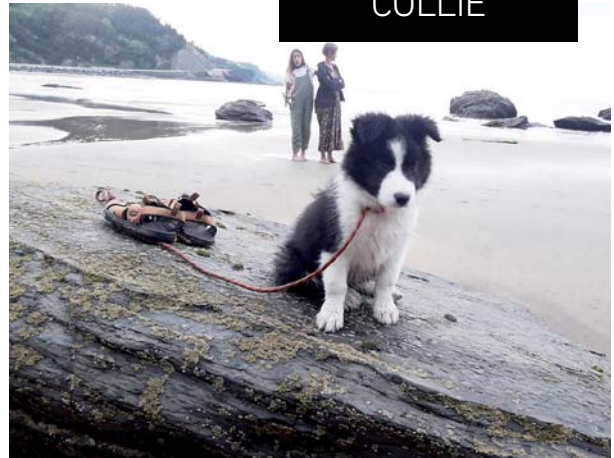
Los **Martínez-Sarasua** sabían que era cuestión de tiempo lo de tener un perro en casa. La época de la pandemia ha agilizado el trámite, pero era una petición que llevaban años escuchando. Es cierto que los tres hijos querían un perro grande; pero, según la pareja, *“tuvimos que explicarles que no se puede meter cualquier perro en casa porque ocupa mucho y, además, depende de qué raza también pierde pelo y eso es trabajo. Queríamos que todos disfrutáramos del animal y entendimos que eso también era parte de la educación. Hay que explicarles el trabajo que supone y las incomodidades que pueda acarrear. Nos gustaba el Bodeguero-Ratonero por sus características y, después de informarnos bien, con dos meses lo recogimos en un baserri de Azkoitia. Todo un acierto”*.



ERDI-JULES

Un perro de cartón paseando por Eibar

Si alguien quiere poner a prueba las ganas que tiene su hijo/hija de tener un perro, puede hacer la prueba del cartón, como hizo un eibarrés: Cortó un trozo de cartón con forma de perro y, como si de un verdadero se tratara, le obligaba a su hijo a que saliera de paseo en las horas en las que podía el caballo -por la mañana, al mediodía, antes del entrenamiento o después del inglés...-. En cuestión de una semana el chico dijo que eso era un rollo y que no quería perro.



COLLIE

Los que todavía no dominan del todo al perro son los cuatro miembros de la familia **Salaberrria-Ibarbia**, porque un Border Collie de cuatro meses es tela marinera. Según me cuentan, *“es un perro muy vivo y nos vuelve locos. Estamos encantados, pero no sabíamos a lo que nos enfrentábamos, porque una cosa es pasear un perro y otra hacerte cargo de otro niño”. Estamos muy contentos de haber tomado esta decisión. Somos muy montañeros, nos gusta pasear y disfrutar de la naturaleza y el perro nos acompaña, aunque todavía anda un poco a su aire. Teníamos claro que queríamos esta raza y, antes de meterlo en casa, nos informamos y nos dejamos guiar por un amigo conocedor de estos animales”*.



SHIH TZU

Los que están verdaderamente sorprendidos por el aumento de perros son los **Saez-Arias**, una familia que siempre ha tenido un perro en casa y que, desde agosto de 2009, tienen a este Shih Tzu. Lo que no les ha gustado nada es que, por la falta de respeto de algunos, todos los dueños de perros hayan sido juzgados negativamente. *“Ha sido una pasada cómo nos han criticado por salir a la calle con el perro, y eso que hemos sido muy respetuosos y hemos salido lo justo. Pero, claro, siempre ha habido algún listillo que, en la época más restrictiva de salidas de la pandemia, no ha entrado en casa...”*

Adolfo Sarasqueta

“Canicas”, GOL A GOL

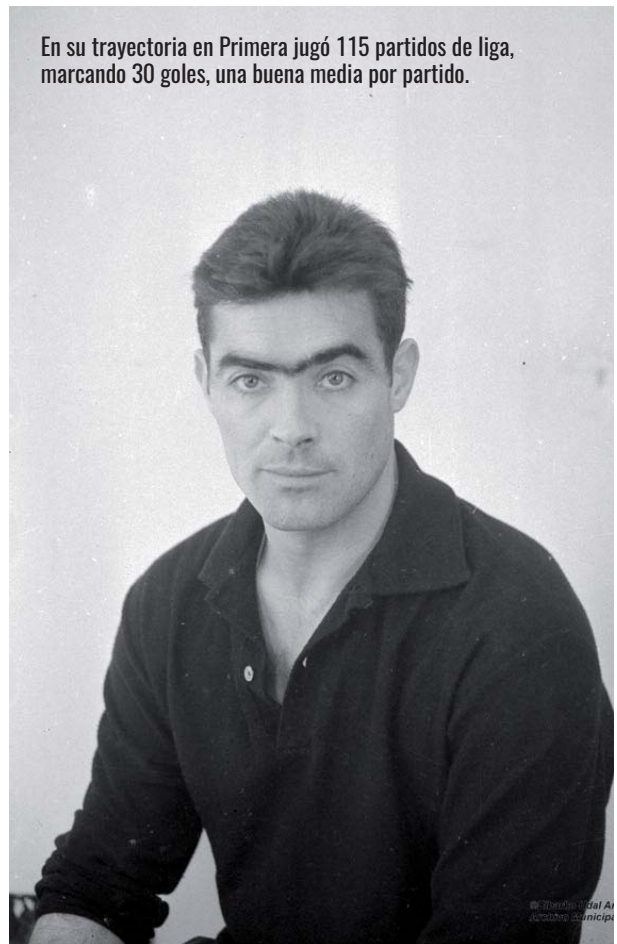
“Canicas” fue un clásico producto de la cantera de fútbol eibarresa que comenzó a jugar en el colegio, pasó por los campeonatos de Chanchazelay, posteriormente subió al Urko juvenil, luego al Eibar, a la Real Sociedad y terminó su carrera en el equipo de su localidad natal. Nacido en Eibar el 11 de octubre de 1931, pocos meses después de la proclamación de la II República, desde niño pasaba el día con un balón y, además, le acompañaban las facultades físicas.

Tras su exitoso paso por el Urko, debutó con el Eibar -con 19 años- la temporada 50-51, primera que el Eibar jugó en 3ª División, en una época que ya permitió ver al prometedor delantero que iba a marcar historia. En Ipurua permaneció otras dos temporadas más, y en la última de ellas el equipo consiguió ascender por primera vez en su historia a Segunda, tras un ejercicio en el que los azulgranas se pasean y Sarasqueta destaca como goleador pese a su juventud.

Debuta en 1ª con la Real Sociedad en la 52-53, con apenas 21 años, y se incorporó al grupo tras terminar la temporada con el Eibar después del ascenso, aunque apenas jugó cuatro partidos al final de temporada y no pudo estrenar su cuenta goleadora. En total en Atotxa estuvo durante ocho ejercicios, sin acabar de hacerse definitivamente con un puesto en la delantera, y su temporada más exitosa fue la 55-56, jugando 25 partidos y marcando diez goles. En su trayectoria en Primera jugó 115 partidos de liga, marcando 30 goles, lo que determina una buena media de gol por partido. Lo cierto es que Sarasqueta era netamente un jugador de rachas; los datos así lo indican.

En su segunda temporada en 1ª marcó 7 goles en 15 partidos y, de esos goles, seis fueron el mes de febrero, incluidos dos dobles. Pero, sin duda, su mejor registro goleador lo consiguió el 9 de mayo de 1954 en Atotxa, en el partido de vuelta de Copa frente a Las Palmas. Tras el 0-0 en las islas, el eibarrés, que se alineó como extremo derecho, marcó cuatro goles y decantó para los donostiarros la eliminatoria. Sus registros goleadores fueron decreciendo y su última campaña en 1ª fue la 59-60, con 28 años. No obstante, “Canicas” todavía tenía mucho que decir en el fútbol y se comprometió a ayudar en el campo al equipo de su pueblo en el intento de retornar a Segunda, pero al no conseguir el objetivo se retiró todavía joven.

En su trayectoria en Primera jugó 115 partidos de liga, marcando 30 goles, una buena media por partido.



Contando los partidos de Liga y Copa, jugó un total de 134 partidos con la Real Sociedad, marcando 38 goles, destacando que de ellos 12 fueron de cabeza, faceta en la que era un maestro. Como curiosidad, recordaremos que su último gol como blanquiazul fue el gol del honor que marcó la Real en el Bernabéu en 1959, en una dura derrota por 6-1. Aquel día la Real alineó a varios jugadores que habían jugado antes en el Eibar: eran los casos del portero Josetxo Araquistain, Echarrri, Irulegui, Galardi, Alkiza y el propio Sarasqueta.

Podemos señalar también que, ayudado por su potente físico, era un jugador que se imponía a sus rivales en la banda derecha por fuerza y pelea y, pese a ello, en toda su carrera en 1ª solamente vio dos tarjetas amarillas. Adolfo falleció el 13 de mayo de 2015, a la edad de 83 años.

Anécdotas de Alejandro Carral (III)

El secreto del pavonado de Carral. -

Una de las cosas serias que poseía Carral era su taller de pavonado de pistolas y escopetas, cuya "fórmula mágica" guardaba en secreto. (El pavonado consiste en el recubrimiento exterior de color negro de los cañones, que hace que sea antireflejo y resistente a la corrosión).

En cierta ocasión llegó a su taller de pavonado una comisión de japoneses. Después de varias preguntas a las que Alejandro fue contestando con evasivas... los nipones insistieron, ya que querían saber, sobre todo, cómo sabía él que la mezcla líquida estaba en su punto. Ni corto ni perezoso, introdujo Carral uno de sus dedos en el pavón, lo llevó enseguida a la boca, y lo chupó. Con ese método, Carral afirmaba que la mezcla estaba en su punto, dando a entender que el sabor de la mezcla determinaba su calidad. Los japoneses marcharon "asombrados". No se dieron cuenta que, en la demostración, Carral había metido el dedo gordo en la mezcla, y seguidamente llevó a la boca el del medio.

Carral recibe un pelotazo. -

Esta historieta me la contó el que fuera gran aficionado a pelota a mano, el eibarrés Juan Lazpita, que in-

cluso llegó a debutar en el campo profesional. Luego destacó más como cantante en el "Trío Lazpita".

Juan Lazpita llegó a la final de un Campeonato Nacional, en el campo aficionado, en el que habían quedado finalistas Gipuzkoa y Navarra. La pareja guipuzcoana la formaban los eibarreses Lazpita y Antonio Urreta "Aterru", y la navarra, Inciarte y Urcelai. Lazpita se puso enfermo de gripe ocho días antes de la final y, al no encontrarse en buenas condiciones para jugar el partido, fue sustituido por Carral, que era el suplente. En la final, Carral, que era buen sacador, hizo tres tantos, entre saque y resto de saque a volea, colocándose la pareja guipuzcoana ganando por 3 a 0. En el siguiente tanto, en un fallo-escapada del pelotari Urcelay, dio la pelota en la cabeza de Carral, quien cayó conmocionado. Retirado Carral al cuarto de pelotaris y al ver que no reaccionaba, se decidió que jugara Lazpita, a pesar de que no se encontraba bien del todo. Cuando tiraba Lazpita de los pantalones blancos de Carral para quitárselos y ponérselos él, despertó Carral de su inconsciencia y, al de poco rato, dijo que podía seguir jugando. Y así lo hizo, pero solo hicieron un tanto más, pues se quedaron en 4 tantos para 22, después de haber comenzado ganando 3-0. Cosas de Carral.



Carral y otros. Cedida por Margari (del Iñaxio).

El pelotari desconocido. -

Carral, que era tan conocido en casi todas partes, no fue reconocido en San Sebastián cierto día que le programaron un partido para jugar en el Frontón Gros donostiarra. Ese día, al ir a entrar al frontón con su aspecto campechano, de hombre corriente, con las zapatillas o alpargatas con las que iba a jugar debajo del brazo, no fue admitido por el portero en la puerta de entrada al creer que era un "tío frescales" que intentaba entrar sin pagar. Ante lo cual, Carral, tranquilo, se quedó en los alrededores del frontón esperando a que fuera reconocido por alguno de los que acudían al frontón.

Según se iba acercando la hora del partido en la que Carral iba a participar, la intendencia empezó a impacientarse, a la vez que comenzaron a buscarle por todas partes del frontón, hasta que por fin le encontraron fuera del mismo, tan tranquilo. Carral se justificaba: *¿Qué iba a hacer yo, si no me dejaban entrar?* Pero es que, con aquella pinta de "cashero" en San Sebastián, ¿quién iba a pensar que era un pelotari?... Rápidamente Carral fue arrastrado al cuarto de pelotaris para que se vistiese y saliera a jugar en la cancha.

Provoca un pequeño accidente. -

Encontrándose Carral con sus amigos en la calle Fermín Calbetón de Eibar, en un día de mucho tránsito de coches, hizo de repente un gesto como que se lanzaba a atravesar la calle, lo que provocó el consiguiente frenazo del coche que circulaba en cabeza, provocando detrás de él el consiguiente golpeteo entre los coches que le seguían detrás, al verse sorprendidos todos ellos por el frenazo brusco del coche que les precedía. Ante el alarmante escándalo que organizaron los conductores afectados, Carral con su calma habitual les dijo: *¿Para qué tanto ruido, si los golpes que han recibido los coches han sido pequeños, y su arreglo será poca cosa?*

Entre los iracundos conductores se hizo un cálculo aproximado del costo que supondrían las reparaciones de los coches, y Carral, todo sereno, sacó la cartera y les pagó en mano lo acordado, dando la sensación de que era hombre que estaba por encima del bien y del mal.

De pinchaglobos con el puro.-

En cierta ocasión, por fiestas de San Juan de Eibar, se acercó Carral a la zona de las barracas y, en un puesto donde vendían globos, se le ocurrió una idea original. Con el puro encendido que siempre le acompañaba, fue tocando los globos de uno en uno, lo cual provocaba las consiguientes explosiones de los mismos ¡Pum! ¡Pum! El enfurecido vendedor de los citados globos hizo parar a Carral en su empeño de seguir probando la potencia de su puro o la resistencia de los globos.

Ante la airada protesta del enfurecido vendedor, Carral le dijo: *Pero, ¿a qué viene tanto escándalo? ¿Cuánto valen los globos que he roto?* Pagó Carral con cara de autosuficiencia lo que le había pedido el ofendido vendedor, y siguió la fiesta.

"Txikiteo" con un burro. -

Hubo un día en que a Carral se le ocurrió txikitear por Eibar acompañado de un burro, en vez de hacerlo con los amigos. Y así fue alternando por los bares, donde él tomaba su txikito de vino y, a su vez, le daba de beber otro txikito a su burro. Cuando llegó la hora de comer, fue a un restaurante y pidió mesa para dos. Cuando el camarero notificó al dueño del restaurante lo que le había solicitado Carral, se armó el lío correspondiente y Carral no pudo cumplir con lo que -por lo visto- había prometido al burro.



Alejandro Carral,
pabonaren erregia.

Aterrizaje en el mostrador. -

En unas fiestas de San Fermín de Pamplona, Carral se encontraba tan eufórico que tuvo la ocurrencia de lanzarse en plancha sobre la encimera del mostrador de un bar, como si lo hiciera en una piscina. Para ello, se subió a una mesa contigua y, desde allí, ante los asombrados espectadores, se lanzó en plancha sobre el mostrador y fue deslizándose sobre la encimera, arrastrando vasos, copas y todo lo que encontraba a su paso, causando un follón morrocotudo. Lo que no sabemos es en qué condiciones salió Carral del gran lío que tuvo que producir su ocurrencia.

Pánico en Pamplona. -

Durante unas fiestas de San Fermín de Pamplona, Carral quiso -por lo visto- actuar como actor en una película de terror, para lo que compró hígado de ternera en una carnicería, con el cual embadurnó de sangre su torso desnudo y, provisto de un machete (de imitación), se paseó por las calles de Pamplona hasta que se metió en un bar en donde, en tono amenazante, exclamó *¿Dónde está el nº 12?*, haciendo entender que anteriormente se había "cepillado" a once. Después de la sorpresa y "terror" inicial de los presentes, todo terminó con unas cuantas risas cuando se descubrió la farsa que había organizado el terrible Carral.

Cuentan que todo esto hizo que el gobernador civil de Navarra le mandara todos los años una carta a Carral prohibiéndole la presencia en los sanfermines, bajo pena de ser encerrado en el calabozo durante el transcurso de las fiestas.

(CONTINUARÁ)

675 urteko historixaren ispilluari begira

Aurten bete dira 675 urte Eibar, gure herrixa, sortu zala. Egoeria bestelakua izanda, seguru-erik modu berezixan ospatuko genduan holako efemeride inportantia; baiña, geure bizitzak astindu eta dana hankaz gora ipintzeko etorri jakun pandemia tartian, geure herrixaren sorreria modu apalago batian gogoratzia beste aukerarik ez jaku geratu. Urteurrenaren harira oin arte antolatu dittuenen artian, kuttunetakuak egitten jatazen bi ekimen edo proiektu dagoz: **Armagintzaren Mu-seuaren** eskutik, gure herrixaren sorreria eta eboluziñua zelakua izan dan kontatzeko bideuak egittia; eta, **Ego Ibarra batzordiar**en eskutik, gure herrixaren historixiari lotutako pasartiak biñeta bittartez biltzeko asmuarekin, martxan ipiñi daben "Atzo goizeko ipuiñak".

Lehelengo proiektuaren oiñarrixan **Leire Kareaga** artista eta dibujo irakasliaren ilustraziñuak dagoz

eta, era berian, bideuan kontatzen dabenari buruzko bere marrazkixak **Javier Elorzaren** "Eibar: Orígenes y evolución, XIV. mendetik XVI.era" liburua dake oiñarri. Eta liburu berbera darabilte esku artian, Udal Artxibuan ondo gordeta daguazen beste dokumento batzuekin batera, **Jose Antonio eta Martin Azpilikueta** aitta-semiak "Atzo goizeko ipuiñak" atalerako biñetak dibujatzeko orduan. Otsaillian Ego Ibarra berak aditzera emon ebanez, urtia amaittu bittartian, Jose Antonio Azpilikueta marrazkilarixak eta haren seme Martinek biñeta bana egingo dabe hillero, Eibarko historixatik aukeratutako pasadizo, anekdota eta bestelako kontuak marrazki bidez eta, beti be, umoria gidari dakela, Ego Ibarraen webgutan, Interneten, danak ikusteko moduan ipintzeko. Aurreikusittakuaren arabera, guztira 20 bat biñeta izango dira, "mende bakotxeko bi, gitxi gorabehera", danak Eibarko euskeran idatzitta. Lehelengo biñetia otsaillian bertan, 675. urteurrenarekin batera, emon



1409ko martixan 12xan, Eibarko Kontzejuak eta Plaentziako Irure eta Iraolagoitia baserrixetakuak tratua eiñ eben, luzaro demandan jardun ondoren.



Urtia amaittu bittartian,
biñeta bana egingo
dabe hillero, Eibarko
historixatik aukeratutako
pasadizo, anekdota
eta bestelako kontuak
marrazki bidez eta, beti
be, umoria gidari dakela.

Ointxe dakagu aukeria denpora gitxi lapurtuko deskuen bideo eta biñetak ikusi eta gure herrixari buruz zeozer ikasteko; eta, gaiñera, ondo pasatuko dogu. Horra hor aukeria!



eben argittara eta bertan kontaktzen deskue gure herrixaren sorreria Azpilikuetatarrak, jakiña, eurak ikusten daben moduan.

Eibarko Museuak oin arte bideo bi egin ditu eta hórretxek be Internetera igo ditu, edozeiñek ikusteko aukeria izateko. Gaiñera, bideo bakotxa, euskeraz ez eze, gazteleraz, frantsesez eta ingelesez be egin dabe; holan, gure herritik kanpora be, gure barri izateko atiak zabaldua.

Ez dakit herri baten "urtebetetzia" ospatzeko modurik aproposena zein izan leikian, baiña aittatutako gauza bixak biribillak begittantzen jataz, Eibar herrixandako eta, batez be, eibartar guztiondako opari ederrak, zalantza barik.

"Hiriaren finkapena" izenburuko bideuarekin batera gogora ekarri dabenez, 1346ko otsaillaren 5ian sortu zan Eibar, Gaztelako Alfontso XI.ak emondako herri-agirixari esker. Akti-

bidate industrialak bereizi dau beti Eibar. Hasierako errotak eta burdiñolak ferramenterixa bihurtu ziran pixkanaka, eta háretxek eragin eben Eibarko armagintzaren sorreria. Lehelengo fabrika eta taillarrak industria haundixak bihurtu ziran geruago, eta holan sortu zan Eibarko armagintza tradiziñua. XX. mendean zihar, fabrika askok produkziño sistemía kanbixau eta beste gauza barri batzuk egitten hasi ziran.

Museuaren arabera, "marka horrek gaur egun be erabiltzen dittugu eta oso ezagunak dira: Alfa, Orbea, El Casco... Eta Eibar armagintzaren arluan erreferentzia da mundu maillan oindiok be".



Adituak esaten dabenez, historixari erreparatu bihar detsagu, iraganian egindako hankasartziak ez errepikatzeke. Ba ointxe dakagu aukeria, denpora gitxi lapurtuko deskuen bideo eta biñetak ikusi eta gure herrixari buruz zeozer ikasteko. Eta, gaiñera, ondo pasauko dogu. Ez galtzeko aukeria!

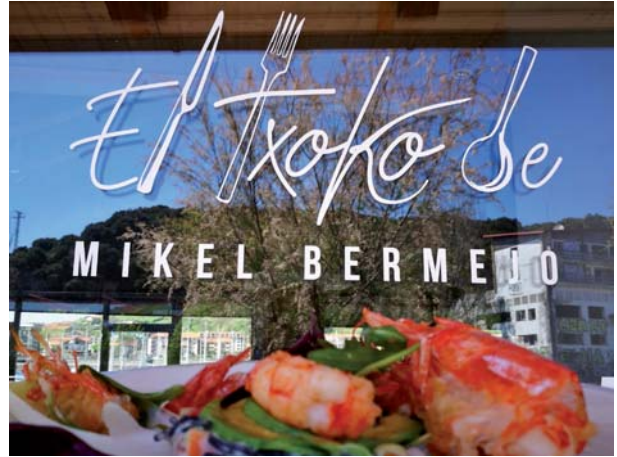
Cuando naces pa martillo del cielo te caen los clavos

Llega el verano y son muchos los eibarreses que eligen **Zumaia**, desde hace muchos años, para pasar el verano. Un pueblo llano, tranquilo y que ofrece todo tipo de actividades. Y allí, en su puerto deportivo, nos encontramos con un lugar que nos hace disfrutar, además, de la gastronomía de alta gama. Buen servicio, una gran cocina y un trato exquisito y familiar: **Mikel Bermejo y Arritxu Azkue**, dos destinos unidos por la casualidad.

Arri hubiera sido la más destinada a ser cocinera, ya que su amatxo abrió cuando ella tenía seis años, una de las casas más famosas de comida de Zumaia: Restaurante Azkue. La hostelería era algo en que nunca hubiera pensado trabajar. Aquellos templos de gastronomía en el que nuestras amas -la mía incluida- daban lo mejor de ellas mismas y se basaban en lo que ahora es moda: km0. Entre semana daban menús muy sanos y dignos, y el fin de semana bailaban las angulas, besugos, etc.

Mikel nació en Segovia, en Sacramenia, y sus padres le ingresaron en un convento de frailes. Cuando ya estaba en 2º de Bachillerato, los frailes decidieron que no debía seguir, ya que no le veían con vocación (algo que él nunca se ha explicado). Así que tocaba replantearse la vida, por lo que decidió estudiar algo que le sirviera para trabajar en un taller. En eso, era verano y su tía vivía en Zarautz. Un tío y un primo trabajaban con **Karlos Arguiñano** y le dijeron "ven a pasar el verano; ya verás, ayudas en la cocina y vas a la playa, etc.". El no tenía ninguna intención de ser cocinero; pero le gustó la experiencia y se quedó. Allí conoció a Arri por casualidad. Era la novia de un amigo y, en una que Mikel está enfermo, ella le va a visitar. Según él, le dio pena y, por pena, ¡¡¡lleva la pobre 30 años!!!!

Mikel Bermejo fue, en su día, el ganador del primer campeonato de Euskadi de jóvenes cocineros, galardón que volvió a obtener en la tercera edición. En la primera edición, el premio era un mes en la cocina de **Paul Bocuse** (el gran maestro de la cocina). Me cuenta una anécdota muy curiosa: Le llevó Karlos, agarro un jamón de bellota y allá que se fueron... La primera noche les invitaron a cenar y nunca se olvidará del pichón en hojaldre que comió. Para él, Karlos es como su padre; eso nos lo dicen todos los que han trabajado con él. Dice que ahí se dio cuenta de lo que era la cocina. La segunda vez fue con Michel Gerard.



Arguiñano ya había empezado a hacer televisión en Argentina, y Arritxu tenía su centro de estética y, además, una niña. Entonces Mikel iba a Argentina cada dos meses, turnándose con Karlos, y al final le propusieron quedarse. El, a su vez, se lo propuso a Arri, pensando que ella diría que no; pero ella, con una niña pequeña y todo, se anima y allá que se van.

Allí nació la pequeña y, aunque fue una bonita experiencia, decidieron volver a casa: porque, como todos compartimos, cuando sales de casa a otros países es cuando te das cuenta de lo que tienes aquí.

En ese momento se estaba haciendo el puerto deportivo y, aunque también había una opción en Miami, ahí ya Arri dice que ni pensar: "Yo quiero irme a mi pueblo". Abren un restaurante, con más socios, y a Arri ya no le queda más remedio que coger las riendas -la verdad es que a los que nos hemos criado entre fogones no nos hace falta escuela casi-.

En marzo de 2019 deciden quedarse ellos solos con la parte de arriba y crear el **Txoko de Mikel Bermejo**. Un lugar muy personal, con la clara etiqueta de la profesionalidad, que a ambos les caracteriza y que, por fin, han encontrado en un lugar para disfrutar de esa profesión que no querían, pero que es su vida. Desgraciadamente, no han tenido suerte en el comienzo, por la pandemia; pero de ello también han aprendido. Lo que veo en todo mi entorno hostelero es que los que han hecho bien las cosas probablemente van a decidir trabajar menos y estar más cerca del cliente y disfrutar

del trabajo. Desde aquí me gustaría felicitar a esos hosteleros que han respetado todas las normas y que nos han cuidado, aun cuando nosotros, como clientes, no les hayamos respetado.

Pero queremos creer que esta pandemia ya nos esta abandonando y, si ya tienes la suerte de que te atiendan **Ainara o Cristina**, pues ya puedes casi tocar el cielo; ambas, criadas entre fogones, aunque con sus buenos estudios Siempre atentas y con una dulzura inigualable. ¡Se podría constituir una gran plantilla con hijos de hosteleros que no tienen nada que ver con la hostelería!

Muy comprometidos ahora con la cocina para veganos, celíacos y con la cocina más sana, también me decía



"Las 3 Estrellas" de Mikel Bermejo, como él las denomina.

Mikel que casi un 90% de su carta no contiene gluten y que controlan también la lactosa. Sensibles a las intolerancias. Algo que, por desgracia, hoy en día se está padeciendo mucho por lo que, a veces, es difícil encontrar lugares en los que te puedas comer algo más que una ensalada.

Se recomienda reservar. Además, Mikel me dice que se basa en comida natural, pues no es muy partidario de los alimentos veganos elaborados que nos venden. Pero también los amantes del buen yanitar podemos encontrar los fines de semana cochinillo o lechón de su pueblo (Sacramenia), criado por sus hermanos, y algo tan eibarrés como una sopa castellana (de ajo para nosotros) o unos buenos caracoles, pichon en dos cocciones, manitas de cerdo, croquetas de jalapeño, arroz con bogavante... Además de bordar pescados y mariscos, y una ensalada de bacalao y pulpo, algo muy de Zumaia, o una ensaladilla Txoko muy original... En sus terrazas podréis degustar rabas de verdad, mejillones, pulpo sobre cremoso de pimentón, etc. Con un amplio aparcamiento y con la playa de Santiago cerquita. También podréis recorrer el Flysch en barco, en una visita guiada, o haceros un paseo hacia Getaria. Incluso, para visitar

infinidad de cosas de las que en la oficina de turismo os informarán.

Pero, sobre todo, no olvidéis reservar y no dejéis que os lo cuenten: "El Txoko de Mikel Bermejo", situado en la parte superior del edificio, a pie de parking.

Nos dejan una receta de Raviolis veganos

INGREDIENTES Y ELABORACIÓN:

Unas láminas de pasta de guisantes, que hay que humedecer. Se hace un salteado de las verduras que más gusten, para rellenar la pasta. Se decora con verduras que habremos cocido al dente, jugando con los colores. Se hace una salsa de hongos o calabaza para naparlos... Le va bien una reducción de vino, azúcar, cítricos y o especias...

Espero disfrutéis del verano y, también, que os cuidéis y cuidéis al hostelero. On egin eta ondo izan!



heriotzak

- M^a Jesus Bañares Gonzalez. 85 urte. 2021-III-1.
- Teodoro Garcia Aparicio. 70 urte. 2021-III-1.
- Pilar Conde Conde. 103 urte. 2021-III-3.
- Luis Fernando Aristondo Gorosabel. 69 urte. 2021-III-5.
- Maribel Arrieta Aldai. 82 urte. 2021-III-5.
- Jesus M^a Ariznabarreta Larrañaga. 78 urte. 2021-III-5.
- Angel Llanos Luke. 75 urte. 2021-III-6.
- Agapito Arrillaga Larrañaga. 95 urte. 2021-III-6.
- Libe Betolaza Mendoza. 84 urte. 2021-III-7.
- Jose M^a Huestamendia Regulez. 70 urte. 2021-III-8.
- Luis Cardona Mallo. 83 urte. 2021-III-8.
- Pakita Gurrutxaga Uranga. 99 urte. 2021-III-9.
- Adolfo Castaños Garrofe. 66 urte. 2021-III-9.
- Juan Francisco Gonzalez Almazan. 85 urte. 2021-III-11.
- Pedro M^a Atxa Arrizabalaga. 86 urte. 2021-III-13.
- Maria Augusto Fernandez. 98 urte. 2021-III-13.
- Julian Gisasola Santos. 91 urte. 2021-III-14.
- Miguel Angel Gonzalez Martinez. 80 urte. 2021-III-19.
- Celia Losada Silveas. 92 urte. 2021-III-19.
- Antonio Mayo Cana. 91 urte. 2021-III-20.
- Juan Carlos Retegi Arazkonaga. 71 urte. 2021-III-21.
- Iñaki Zendoia Aramendi. 86 urte. 2021-III-21.
- Esteban Carasatorre Ezenarro. 58 urte. 2021-III-21.
- Patxi Aristondo Arantzamendi. 69 urte. 2021-III-23.
- Julio Perez Garcia. 94 urte. 2021-III-25.
- Tere Lamikiz Urrutxua. 88 urte. 2021-III-25.
- Jose Robles Martin. 94 urte. 2021-III-25.
- Angelita Narbaiza Gaztelu. 77 urte. 2021-III-26.
- Esteban Corredera Huerta. 74 urte. 2021-III-26.
- Lea Lopez Ramos. 84 urte. 2021-III-27.
- Aurora Alberdi Gazteloetxe. 97 urte. 2021-III-27.
- Julio Zalabardo Gordo. 86 urte. 2021-III-27.
- Luis Cabañes Lope. 89 urte. 2021-III-29.
- Juan Calvo Viñas. 81 urte. 2021-III-30.
- Tertulino Cabezudo Morales. 88 urte. 2021-III-31.
- Andres Garate Arrillaga. 85 urte. 2021-IV-1.
- Eduardo Falces Fernandez. 95 urte. 2021-IV-3.
- Felix Sarasketa Muguruza. 85 urte. 2021-IV-3.
- Lorea Olaetxea Arriaga. 85 urte. 2021-IV-3.
- Pedro M^a Arrizala Gandiaga. 76 urte. 2021-IV-3.
- Luis Santos Garcia. 84 urte. 2021-IV-4.
- Jose Antonio Cano Gomez. 90 urte. 2021-IV-6.
- Manuel Vicente Carballeda. 75 urte. 2021-IV-7.
- Javier Arriola Ariznabarreta. 74 urte. 2021-IV-7.
- Edurne Garaizabal Elkoro. 98 urte. 2021-IV-8.
- Eugenia Aguado Torre. 94 urte. 2021-IV-8.
- Hilario Huete Villalba. 87 urte. 2021-IV-10.
- Manuel Lorenzo Solana. 79 urte. 2021-IV-10.
- Julia Gomez Rodriguez. 99 urte. 2021-IV-12.
- Luis Cagigas Callejo. 88 urte. 2021-IV-13.
- Manuel Ferrero de Vega. 80 urte. 2021-IV-13.
- Victor Herrera Herrera. 78 urte. 2021-IV-14.
- Gojko Vucinic. 50 urte. 2021-IV-15.
- Ione Miren Azkarate Zamakola. 53 urte. 2021-IV-15.
- Iñigo Cisneros Berasaluze. 57 urte. 2021-IV-17.
- Maria Rodriguez Borque. 95 urte. 2021-IV-18.
- Antonia Txurruka Arriola. 92 urte. 2021-IV-18.
- Usicino Vicente Gonzalez. 91 urte. 2021-IV-22.
- Rosa M^a Rementeria Alegria. 71 urte. 2021-IV-24.
- Antonio Morales Martinez. 90 urte. 2021-IV-25.
- Abilio Barcena Perez. 90 urte. 2021-IV-25.
- Faustino Aranzabal Ezenarro. 85 urte. 2021-IV-25.
- Raul Prieto Nuñez. 86 urte. 2021-IV-25.
- Domi Ruiz de Gordo. 88 urte. 2021-IV-26.
- Angel Dominguez Manso. 78 urte. 2021-IV-26.
- Saturnino Chamoso Garcia. 53 urte. 2021-IV-27.
- Rosa Martinez-Alcocer Olmedilla. 54 urte. 2021-IV-27.
- Pablo Velasco Camara. 57 urte. 2021-IV-28.
- Antonio Elordi Miragaya. 88 urte. 2021-V-5.
- Victoria Lopez Tobes. 92 urte. 2021-V-5.
- Miguel Marquez Galindo. 77 urte. 2021-V-6.
- Elena Perez Perez. 53 urte. 2021-V-7.
- Luis Ignacio Berraondo Etxeberria. 90 urte. 2021-V-10.
- Iñaki Elgea Argiarro. 87 urte. 2021-V-10.
- Juan Antonio Lizaso Eguren. 91 urte. 2021-V-11.
- Isidro Aizpurua Askasibar. 86 urte. 2021-V-11.
- Soledad Manzanedo Mena. 99 urte. 2021-V-12.
- Juan Morales Muñoz. 59 urte. 2021-V-12.
- Victoria Artetxe Bilbao. 95 urte. 2021-V-12.
- Enriqueta Bouzas Guede. 79 urte. 2021-V-13.
- Mauri Alba San Miguel. 89 urte. 2021-V-14.
- Carmelo Urdangarin Altuna. 89 urte. 2021-V-15.
- Arturo Gomez Reboredo. 84 urte. 2021-V-15.
- Roberto Elorza Iriondo. 89 urte. 2021-V-19.
- Juan Egia Iriondo. 84 urte. 2021-V-20.
- Xabi Santamaria Iriarte. 59 urte. 2021-V-20.
- Jacinta Gallastegi Alzola. 96 urte. 2021-V-27.
- Rosario Aranburu Idarraga. 95 urte. 2021-V-28.
- Luis Miguel Garde Ederria. 67 urte. 2021-V-30.

jaiotzak

- Eñaut Goienetxe Alberdi. 2021-III-6.
- Arol Laci. 2021-III-6.
- Eneko Ekustondo Ros. 2021-III-9.
- Luka Villar Garcia-Pascual. 2021-III-10.
- Arlene Satmaraan Hernandez. 2021-III-10.
- Sirin Arahmane. 2021-III-11.
- Muhammad Zohan Awan. 2021-III-13.
- Pablo Rodriguez Fernandez. 2021-III-17.
- Markel Mas Agirrebeña. 2021-III-19.
- Hugo Garcia Cobas. 2021-III-21.
- Jon Arriola Iturbe. 2021-III-23.
- Martina Feijoo Barrosa. 2021-III-28.
- Kenan Mujika Sarrionandia. 2021-III-29.
- Aaron Lazaro Gutierrez. 2021-III-30.
- Noa Lazaro Gutierrez. 2021-III-30.
- Mariam Essabbar. 2021-IV-10.
- Ziyad Soussi Tafraouti. 2021-IV-12.
- Ander David Perez Ruiz. 2021-IV-13.
- Martin Irure Vesga. 2021-IV-18.
- Haizea Bonaetxea Gomez. 2021-IV-20.
- Elixe Vega Fernandez. 2021-IV-21.
- Pablo Pequerul Sarasua. 2021-IV-22.
- Safouan Amezian Marhoun. 2021-IV-23.
- Nur Alein Ali. 2021-IV-23.
- Aitz Gesalaga Basurto. 2021-IV-24.
- Danel Tena Motrel. 2021-IV-25.
- Fatima Syll Montalban. 2021-IV-28.
- Ane del Collado Acuña. 2021-V-2.
- Julen Martinez Crespo. 2021-V-3.
- Ekhi Mardaras Charola. 2021-V-6.
- Malen Astarloa Rios. 2021-V-7.
- Daylen Duque Espinosa. 2021-V-8.
- Elene Ugalde Pagei. 2021-V-11.
- Ane Rodriguez Medina. 2021-V-18.
- Yassine El Hadan. 2021-V-21.
- Manex Barrutia Kortabarria. 2021-V-23.
- Nikole Ferreira Cabo. 2021-V-26.
- Elene Etxecopar Arnaiz. 2021-V-28.

	8	4						7
2	3							1
			8			9		
9					2	8		5
			5	3	7			
3		2	9					1
		6			1			
	2						4	6
1						7	2	

1	9	8	4	5	6	7	2	3
5	2	3	7	9	8	1	4	6
4	7	6	3	2	1	5	8	9
3	5	2	2	9	8	4	6	7
8	6	1	5	3	7	2	9	4
9	4	7	1	6	2	2	8	3
7	1	5	8	4	3	9	6	2
2	3	9	6	7	5	4	1	8
6	8	4	2	1	9	3	5	7

SUDOKUAK

		5	9			2		
9	1						4	6
			5	3				1
		7		2	8		1	
	8		6	1		3		
2				5	9			
8	5						9	2
		6			2	1		

3	9	6	8	7	2	1	5	4
8	5	1	3	4	6	7	9	2
2	7	4	1	5	9	3	2	7
4	8	9	6	1	5	3	2	7
1	6	2	7	9	3	4	8	5
5	3	7	4	2	8	6	1	9
6	2	8	5	3	4	9	7	1
9	1	3	2	8	7	5	4	6
7	4	5	9	6	1	2	3	8

HOROSCOPO

ARIES (21 marzo - 20 abril)



Trata de mantener el equilibrio a la hora de relacionarte con los demás, como lo haces con los temas familiares y propios de la estabilidad del hogar. Prueba a acometer las propuestas y acuerdos de manera generosa. Activa tu sexto sentido para que puedas facilitar un mejor ambiente, que repercutirá en beneficio de todos.

LEO (23 julio - 23 agosto)



Debes atender tus asuntos económicos y mostrarte más ecuánime, para distribuir con equilibrio lo que dedicas a unos quehaceres y a otros. Vas a tener que profundizar en el modo en que te relaciones con otros. Es importante que compruebes la forma de dar alguna respuesta a aquellas situaciones confusas que no terminaste de arreglar.

SAGITARIO (24 noviembre - 21 diciembre)



Es importante que te pares a pensar en los proyectos que surgen en tu mente, por muy descabellados o ilusorios que parezcan a otros. No se trata solo de analizar, sino que también deberás justificar tus elecciones siguiendo tus instintos y tu percepción. Es preciso valorar la opinión de tu entorno familiar, pero también es cosa de hacerse valer.

TAURO (21 abril - 20 mayo)



Sería conveniente que saliera a relucir tu talento y mejor disposición respecto a lo que vienes haciendo normalmente. Es importante que te pongas en el lugar de los demás, seas más agradable y no tan exigente. De ser así, serías la primera persona en salir favorecida. Así, tus relaciones fluirán y será más sencillo obtener respuestas más satisfactorias.

VIRGO (24 agosto - 23 septiembre)



Busca una mayor armonía a tu alrededor y un entorno más equilibrado que te ayude a sentirte mejor. Todo ello será tanto en tu propio beneficio como en el de las personas que conviven contigo. Cuida la forma en la que organizas la economía familiar. Es fundamental que lo decidas de manera reflexiva, para que no tengas que arrepentirte luego.

CAPRICORNIO (22 diciembre - 20 enero)



Necesitas aclarar ciertas cuestiones con relación a los acuerdos y tratos que mantienes con algunas personas. Deberás poner énfasis en todos los asuntos que se relacionen con tu entorno más cercano y con el trato con personas que puedan decidir sobre tu modo de vida. Deberás ser una persona observadora y mantener tu percepción bien activa.

GÉMINIS (21 mayo - 21 junio)



Es fundamental que te limites a los recursos económicos de los que dispones, para no caer en gastos innecesarios. Vienen momentos para desarrollar tu capacidad agudizando los sentidos y siendo eficiente con el entorno; conseguirás así una relación más intensa. La austeridad en el gasto y la generosidad en el trato te resultarán fructíferas.

LIBRA (24 septiembre - 23 octubre)



Vienen tiempos importantes para que trates de intensificar tus acciones personales de forma efectiva y brillante. Tus ideas serán tendrán sentido, de forma que podrás conseguir argumentar los criterios que necesitas para crear el ambiente ideal para desarrollar lo que pretendes. No se trata de mandar por mandar, sino de hacerte comprender.

ACUARIO (21 enero - 19 febrero)



Intenta solucionar ciertos temas del pasado, quizá no importantes pero sí redundantes. Necesitarás darles una salida para sentirte a gusto con lo que estás realizando. Trata de valorar lo que tiene más importancia en tu vida. Tu filosofía y la manera en la que enmarcas tus acciones deberán estar basadas en el realismo, no en las ensañaciones.

CÁNCER (22 junio - 22 julio)



Trata de relacionarte con otras personas y de fomentar la comunicación de una forma más expresiva. Precisas profundizar en los sentimientos que surgirán en familia y con las personas cercanas con las que tienes mayor trato. Es momento para que salgan a la luz posibles problemas del pasado y los vayáis aclarando con calma y paciencia.

ESCORPIO (24 octubre - 23 noviembre)



Seguro que no te va a resultar fácil, pero deberás empezar a dejar atrás ciertos asuntos que ya no tienen sentido en tu vida; y retomar algunos otros que necesitan solucionarse de una vez por todas. La profundidad de tus emociones será muy importante para medir el grado de relevancia que tiene cada acción en el momento actual de tu vida.

PISCIS (20 febrero - 20 marzo)



Es momento para crear armonía en todos tus encuentros y relaciones. Es también un momento para sacar a la luz problemas que persisten en tus pensamientos, cuando realizas ciertas acciones en los que pierdes los papeles o sacas tu vena emocional. Conviene que analices con mesura el por qué, y encontrar las respuestas dentro de ti.

